

МІГРАЦІЯ



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприянням благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (7) 149, липень 2014

Передплатний індекс 89611

Звернення до Українського народу з нагоди 24-ї річниці проголошення Декларації про державний суверенітет України

Дорогі співвітчизники!



16 липня 2014 року - 24-та річниця прийняття Декларації про державний суверенітет України.

Ухвалення цього документа стало потужним поштовхом до відродження української незалежності, засвідчило наше споконвічне прагнення бути господарями на своїй землі та чітко окреслило історичний вибір українців - творення самостійної демократичної правової держави.

Більшість положень Декларації є засадничими для розвитку новітньої України і покладені в основу її Конституції.

Сила національного духу та єдність у визначальні історичні моменти допомагали нам здолати всі труднощі на шляху розбудови і зміцнення державності.

Наразі наша країна переживає суворі випробування. Але я твердо переконаний - Український народ дасть гідну відповідь на всі виклики сьогодення. Ми обов'язково перемаємо. Суверенна і соборна Україна стане сучасною європейською державою - заможною і сильною.

Бажаю усім миру, добра та злагоди.
Петро ПОРОШЕНКО

Колективу органів прокуратури Одещини представили нового керівника



Перший заступник Генерального прокурора України Микола Герасимюк 8 липня представив колективу органів прокуратури прокурора Одеської області Андрія Приза.

А. Приза призначено на посаду наказом

Генерального прокурора України від 07 липня 2014 року.

М. Герасимюк відзначив професійний досвід Андрія Андрійовича, його високі організаторські здібності та вміння згуртувати колектив.

Новопризначений про-

курор проінформував присутніх про пріоритети у роботі прокуратури Одещини на майбутнє.

Довідково

Приз А.А. розпочав працювати в органах прокуратури у 1997 році з посади помічника прокурора Рокитнянського району на Київщині.

З 2000 до 2002 року обіймав різні посади в апараті прокуратури Київської області.

З 2002 до 2014 року працював в апараті Генеральної прокуратури, пройшовши кар'єрними сходами від прокурора відділу до начальника відділу.

З квітня по липень 2014 року – заступник прокурора м. Києва.

Прес-служба прокуратури Одеської області

Проведено виїзне засідання Колегії ДМС України



25 липня у м. Кам'янець-Подільській Хмельницької області проведено виїзне розширене засідання Колегії ДМС України. За результатами розгляду результатів роботи у першому півріччі 2014 року, Колегія рекомендувала

притягнути до відповідальності окремих керівників територіальних органів.

Відкриваючи засідання, Голова ДМС України Сергій Радутний наголосив, що в ході перевірок, які проводилися міграційною службою протягом останніх місяців, у роботі територіальних органів виявлено численні порушення вимог законодавства. В окремих випадках матеріали перевірок було направлено до органів прокуратури для подальшого прийняття рішень. Найбільше порушень виявлено у Житомирській, Львівській,

Чернігівській, Київській областях, а також у Головному управлінні ДМС України в місті Київ.

Сергій Радутний висловив занепокоєння недостатніми зусиллями керівників територіальних органів у питаннях протидії корупційним проявам у підпорядкованих підрозділах. І надалі правоохоронні органи виявляють факти хабарництва, а громадяни у своїх скаргах до ДМС України пишуть про хамство та зверхнє відношення до них з боку працівників територіальних підрозділів.

Голова ДМС наголосив на необхідності проведення об'єктивного атестації працівників територіальних органів і підрозділів, із врахуванням результатів роботи та морально-ділових якостей працівника, інформації, якою володіє громадськість. За словами Сергія Радутно-

го, формальне проведення атестації сьогодні не потрібно ні Службі, ні суспільству. Громадяни очікують на очищення органів влади від чиновників із сумнівною репутацією, які своєю роботою завдають шкоди державі, громадянам та іміджу міграційної служби.

За результатами розгляду діяльності територіальних органів та підрозділів, Колегія ДМС одностайно рекомендувала дисциплінарної відповідальності керівників тих обласних управлінь, в яких виявлено найбільш значні порушення, а також негайно усунути недоліки, виявлені у ході перевірок та вжити вичерпних заходів щодо унеможливлення їх повторення у майбутньому.

dmsu.gov.ua

«Міграційна служба створена для людей, а не навпаки» підкреслив Голова ДМС України Сергій Радутний в ексклюзивному інтерв'ю газети «Міграція»



Минуло 100 днів від призначення нового керівництва Державної міграційної служби України. Після трагічних подій на початку року суспільство очікує від влади швидких та ефективних кроків з викорінення корупції та наведення порядку у роботі державних органів та установ. Про проблеми у роботі міграційного відомства ми говорили із Головою Державної міграційної служби України Сергієм Радутним.

Продовження див. на 4 стор.

Читайте в номері:

Президент України відвідав першу бригаду оперативного реагування Нацгвардії

стор. 2

Допомога вимушеним переселенцям із зони проведення АТО

стор. 3

Управління державної міграційної служби України в Чернівецькій області

стор. 8

Гаряча тема: Звільнені міста Донбасу повертаються до мирного життя

стор. 11

Президент України відвідав першу бригаду оперативного реагування Нацгвардії

26 липня Петро Порошенко в рамках інспекторської перевірки відвідав оперативну бригаду Національної гвардії України, що в Нових Петрівцях, під Києвом.



Разом з Президентом до навчально-го центру Нацгвардії, де дислокується бригада, завітали голова Верховної Ради України Олександр Турчинов, Міністр внутрішніх справ Арсен Аваков разом із заступниками.

Командувач Національної гвардії України генерал-лейтенант Степан Полторак доповів Президенту про структуру новоствореної Нацгвардії, нові підрозділи, які створюються в системі НГУ, зокрема, артилерійські, нове озброєння та оснащення, яке надходить до НГУ.

Гостям продемонстрували нову техніку, яка невдовзі буде задіяна в зоні проведення АТО. Зокрема на озброєнні у Нацгвардії з'явилися бронемашини «Жугуар», «Дозор», «Спарган», нова техніка для транспортування особового складу.

Така техніка дає можливість виконувати кардинально нові завдання, які наразі з'являються перед силовиками.

Президент оглянув військово спорядження, снайперські комплекси, озброєння артилерії, гранатомети, модульний

комплекс для розміщення бійців та відзначив, що рівень якості оснащення бійців значно виріс.

Петро Порошенко вручив державні нагороди 19 бійцям, які проявили неабияку мужність та героїзм в зоні АТО.

Президент висловив переконання, що за останні два з половиною місяці в Україні народилася нова українська армія, Національна гвардія, Українські прикордонні війська.

Також Президент оголосив Указ про присвоєння полковнику Радієвському звання генерал-майора посмертно та доручив передати копію Указу родині Олександра Радієвського й напутні слова його сину Андрію, який у цей час виконує завдання в зоні АТО. «Передайте від мене наказ його сину, лейтенанту, щоб він міцно тримав прапор батька», - сказав Петро Порошенко.

Пам'ять усіх воїнів, загиблих на сході держави, присутні вшанували хвилиною мовчання.

Прес-служба Національної гвардії України

Експеримент покаже, наскільки готова міліція до європейських стандартів діяльності - Сергій Чеботар

Про це заступник Міністра внутрішніх справ заявив, означивши плани та перспективи відомства на шляху реформування в європейську правоохоронну структуру.

Сергій Чеботар нагадав, що Міністром внутрішніх справ підписаний наказ щодо проведення експерименту на базі Львівського управління внутрішніх справ. Він має на меті вдосконалення правоохоронної системи та реформування її основ, а також приведення діяльності підрозділів цього управління до європейських стандартів. При цьому одне з питань, яке вивчатимуть ініціатори проекту - як здійснити реформування із найменшими затратами і в найкоротший термін.

Сергій Чеботар зазначив, що експеримент триватиме поетапно з 1 липня до 31 жовтня. До його проведення долучилися члени Експертної ради, створеної при МВС, яку очолює правозахисник Євгеній Захаров.



- Його проведення покаже нам, настільки готова наша міліція до підходу у рамках діяльності як структури правоохоронних органів відповідно до європейських вимог і стандартів. І це є важливий етап щодо реформування правоохоронної системи України, який започаткував Міністр внутрішніх справ, - підкреслив Сергій

Чеботар.

Заступник глави МВС вважає, що експеримент на базі міліції Львівщини дасть фактаж для того, щоб відомство з найменшими витратами та в найкоротші терміни провело етап щодо реформування і змогло підійти до європейських стандартів у своїй діяльності.

УЗГ МВС України

Володимир Євдокимов: Ми готові почути всі пропозиції щодо реформування української міліції

Про це перший заступник міністра внутрішніх справ України Володимир Євдокимов заявив в ході сьогоднішньої офіційної зустрічі членів колегії МВС з високопоставленими чиновниками та експертами з Грузії, Литви та Польщі.

Захід організували на прохання старшого радника з правоохоронних питань Регіонального програмного офісу Департаменту юстиції США Роберта Пікок.

«Процес реформування вітчизняного правоохоронного відомства розпочався давно. За цей час багато зроблено, але багато ще треба зробити. У зв'язку з цим ми завжди готові почути добрі поради та рекомендації з вдосконалення роботи нашої міліції від своїх зарубіжних колег, які успішно реформували свої правоохоронні органи і довіра до яких сьогодні є максимально високою, як, наприклад, у Грузії, - 84 %», - зазначив Володимир Євдокимов.

Заступник міністра також додав, що важливо якомога швидше розпочати заплановані реформи і для одержання позитивного результату вже найближчим часом акцентувати увагу виключно на найважливішому. «У цій непростій справі досвід сусідів є унікальним».

Колишній заступник міністра внутрішніх справ Грузії Ека Згуладзе поділилася 10 секретами реформи країни і поліції.

За її словами, в 2003 році в Грузії панував хаос,



а країна була банкрутом.

«Перше, за що ми взялися - вирішили реалізувати політичну волю керівників держави, тому що знали гірше вже не буде! Далі запланували дати людям швидкий результат і почали фронтальний наступ на корупцію, кримінальний світ...», - зазначила Ека Згуладзе.

В Грузії багато уваги було приділено підготовці кадрів.

Боротьба з корупцією та кримінальним світом усього через півроку збільшили держбюджет рівно в 20 разів!

На думку Згуладзе, важливо також давати зелене світло ідеям знизу, потрібно навчитися чути і прислухатися до думок рядових співробітників поліції!

Ека Згуладзе особливою гордістю вважає, що уряду вдалося домогтися того, що поліцейські в Грузії стали пишатися своєю роботою.

Досвідом реформування правоохоронних органів також поділилися головний радник Департаменту поліції Литви Альвідас Сакочіус і заступник Генерального комісара поліції Литви

Кестутіс Тубіс.

На їхню думку, нову поліцію Литви зробило, насамперед, величезне бажання самих литовців мати її. В основу підготовки поліцейського були введені чотири важливих правила: патріотизм, неупередженість, нетерпимість до правопорушень і, звичайно, професіоналізм.

У свою чергу аташе з питань правоохоронної діяльності Посольства Республіки Польща в Україні Томаш Білецькі розповів про законотворчий шлях їхньої поліції.

За його словами, Закон про поліцію Польщі був прийнятий 6 квітня 1990 року і з того часу в нього внесено близько 100 змін.

«Важливою складовою нашої діяльності є також повна деполітизація відомства, а також активна співпраця поліції з представниками територіальних органів місцевого самоврядування. Результат - висока довіра населення до роботи співробітників поліції!», - підсумував Томаш Білецькі.

УЗГ МВС України

У МВС відбулася зустріч з представниками Ради Європи

Провідні фахівці МВС України разом із експертами Директорату з прав людини Ради Європи обговорили заплановані заходи Європейською Стороною нового проекту «Пакет невідкладних заходів для України». Він має стати елементом вирішення законодавчих та інституційних проблем в сфері прав людини, верховенства права та демократичного управління.

Іноземних делегатів цікавило, як вони зможуть допомогти Україні у вирішальних питаннях. Представники Департаменту громадської безпеки, Управління кримінальної міліції у справах дітей, Головного слідчого управління та відділу моніторингу дотримання



прав людини в діяльності ОВС коротко поінформували експертів Ради Європи про напрямки своєї діяльності та відповіли на всі їх запитання.

Наостанок сторони обговорили можливі напрямки співробітництва. Серед них - можливість проведення тренінгів за кордоном, розроблення і впровадження новітніх методів правоохоронної діяльності тощо. Учасники зустрічі вислови-

ли сподівання на подальшу плідну співпрацю.

- Будь-яка допомога з вашого боку для нас дуже цікава та необхідна. Ми відкриті для співпраці та сподіваємося, що запланована сьогодні наша робота принесе корисні результати, - зазначив начальник відділу євроінтеграції Управління міжнародних зв'язків МВС України Юрій Занік.

УЗГ МВС України

Голова ДМС України С.Радутний провів зустріч із представником Джорджа Сороса



15 липня відбулася робоча зустріч Голови Державної міграційної служби України Сергія Радутного із Головою Консультативної Ради Інституту ООН з питань тренінгу та дослідницької діяльності Жаном-Марі Гуехенно. Пан Гуехенно в Україні представляє інтереси фінансиста Джорджа Сороса, засновника Інституту «Відкрите суспільство».

За результатами проведених Постпредством України при ООН консультацій, виходячи з наявного у представників поліцейського управління Секретаріату ООН до-

свіду розбудови ефективних поліцейських відомств окремих країн світу, українська сторона порушила питання залучення фінансової та експертної допомоги відомого американського фінансиста Джорджа Сороса та заснованого ним Інституту «Відкрите суспільство» з метою напрацювання пропозицій щодо реформування правоохоронної системи в Україні.

Джордж Сорос особисто висловив свою значну зацікавленість та готовність допомогти Україні у цей нелегкий час демократичних перетворень, зокрема в частині надання під-

тримки у побудові сучасного поліцейського відомства у країні. Він уповноважив представити його інтереси у цьому проекті пана Жан-Марі Гуехенно, добре відомого та авторитетного у міжнародній спільноті французького державного діяча, колишнього помічника Генерального секретаря ООН з питань операцій з підтримання миру.

Під час зустрічі Сергій Радутний проінформував про етапи розвитку Державної міграційної служби України, створеної наприкінці 2010 року. Голова ДМС окремо наголосив на тому, що

міграційна служба активно вивчає досвід роботи міграційних служб провідних держав світу, але у її роботі залишається низка невирішених організаційних проблем. Однією з них інституційна незабезпеченість функції з протидії нелегальній міграції.

Після ліквідації Міліції міграційного контролю МВС України минулого року (ці підрозділи налічували близько 1,5 тис. осіб), функція перейшла до міграційної служби, однак її чисельність так і не було збільшено.

dmsu.gov.ua

Допомога вимушеним переселенцям із зони проведення АТО



Міграційною службою вироблено механізм надання громадянам, зареєстрованим у зоні проведення АТО, послуг з оформлення, заміни або відновлення втраченого паспорта громадянина України за місцем звернення. Про це Голова ДМС України Сергій Радутний розповів журналістам у київському «Паспортному сервісі».

Як зазначив Голова міграційної служби, сьогодні на жаль не у всіх районах Донецької та Луганської областей громадяни можуть вільно отримати послуги, які надаються підрозділами ДМС України, крім того багато громадян змушені залишити свої домівки на цій території і тимчасово переїхати до інших регіонів України, тому питання надання їм послуг виключно за місцем проживання є актуальним.

Приймання заяв громадян здійснюється у центрах «Паспортний сервіс», де в рамках спільного з ДП «Документ» пілотного проекту спеціально створено відповідні умови. В обласних центрах, де такі центри поки що відсутні, керівники територіальних органів визначатимуть територіальний підрозділ, у якому прийматимуть вимушених переселенців з Донецької та Луганської областей, а також з Кримського півострова.

На сьогодні такі кімнати (місця) для допомоги вимушеним переселенцям з АР Крим та м. Севастополь, Донецької та Луганської областей функціонують у центрах «Паспортний сервіс». У цих центрах громадяни зможуть не лише отримати всебічну правову допомогу з міграційних питань, а й оформити паспорт громадянина України по досягненню 16-річного віку, відновити його, якщо він втрачений, вклеїти фотографію до паспорта по досягненню 25-ти 45-ти річного віку та у випадку зміни прізвища – отримати новий паспорт. Також вимушені переселенці із зони проведення АТО з паспортних питань можуть звернутися у підрозділи міграційної служби.

Детальні адреси можна дізнатися на сайті ДМС України: dmsu.gov.ua та на сайті газети «Міграція»: migraciya.com.ua.

dmsu.gov.ua

Заступник Голови ДМС України Т. Нікітіна взяла участь у прес-конференції щодо змін до законодавства про біометричні документи



2 липня в офісі Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини за участю представників Верховної Ради України, Державної міграційної служби України, офісу Уповноваженого та громадських організацій, відбулася прес-конференція присвячена проблемним питанням Закону України Про Єдиний державний демографічний реєстр та документів, що підтверджують громадянство України, посвідчують особу чи її спеціальний статус» та розгляду альтернативного законопроекту від 22.04.2014 № 4751 «Про документи України, що посвідчують особу та дають право в'їзду за кордон», унесено-

го на розгляд Верховної Ради України групою народних депутатів.

Головною ідеєю цього законопроекту є відмова від створення Єдиного державного демографічного реєстру з огляду на положення Закону України «Про захист персональних даних».

Коментуючи ініціативу, Тетяна Нікітіна зазначила, що ДМС України погоджується з тим, що діючий закон містить багато норм, які потребують перегляду, проте вважає, що запропонований документ потребує доопрацювання та висловила готовність фахівців ДМС України взяти участь у його подальшому обговоренні, у тому числі з громадськими організаціями.

Проте у теперішніх умовах скасування Закону України «Про Єдиний державний демографічний реєстр та документів, що посвідчують громадянство України, посвідчують особу чи її спеціальний статус» може поставити під загрозу початок видачі біометричних документів з 1 січня 2015 року, оскільки новий закон потребуватиме розробки та ухвалення низки підзаконних актів. У свою чергу, зволікання із практичним запровадженням біометричних закордонних паспортів може ускладнити подальші переговори щодо спрощення ЄС візового режиму для України.

dmsu.gov.ua

Голова ДМС України провів нараду із керівниками районних підрозділів Хмельницької області

Перебуваючи у місті Кам'янець - Подільський у службовому відрядженні, Голова ДМС України Сергій Радутний провів робочу нараду із керівниками територіальних підрозділів Хмельницької області. Начальники районних відділів та секторів міграційної служби Хмельниччини мали можливість проінформувати Голову ДМС про проблеми у своїй роботі та отримати відповіді на запитання від керівництва ДМС.

Сергій Радутний, спілкуючись з керівниками районних підрозділів, наголосив на тому, що саме вони своєю щоденною діяльністю створюють імідж міграційної служби в очах громадськості. Корупція, хамство, небажання вникати у проблеми людей та шукати шляхи



допомогти у їх вирішенні, недотримання законодавства щодо забезпечення прийому громадян протягом щонайменше 40 годин на тиждень – це основні чинники, які створюють незадоволення роботою міграційної служби серед громадян.

Голова ДМС України зазначив, що допомога людям має бути головним пріоритетом у роботі те-

риторіальних підрозділів. Особливо актуальним це стало у теперішніх умовах, коли практично до кожної області України прибувають громадяни з Кримського півострова, а також з Донецької та Луганської областей. Ці люди вимушені залишити свої домівки у зв'язку із небезпечкою для їх життя та здоров'я. В умовах надскладної ситуації саме вони сьогодні найбільше потребують розуміння та допомоги.

Керівники територіальних підрозділів говорили про наболіле – скорочення штатної чисельності, що створює умови, у яких громадяни подекуди змушені займати чергу для отримання послуг з четвертої години ранку.

dmsu.gov.ua





Продовження, початок див. на Істор.

«Міграційна служба створена для людей, а не навпаки» підкреслив Голова ДМС України Сергій Радутний в ексклюзивному інтерв'ю газеті «Міграція»

- Сергіє Івановичу, запитаю прямо - чи є корупція у міграційній службі та чи можна швидко її подолати?

Безперечно, порушення та зловживання у міграційній службі є, так само як і в інших органах влади. Це підтверджують і результати перевірок роботи територіальних органів, які ми зараз проводимо. Нажаль, в актах перевірок деколи я бачу просто жахливі речі, такі матеріали міграційна служба передає до органів прокуратури для подальшого реагування.

Сьогодні вся діяльність керівництва міграційної служби спрямована на викорінення схем та умов, які сприяють корупційним проявам, проте про перемогу над корупцією говорити сьогодні ще зарано. І мова йде далеко не лише про кадрову політику, адже практика показує, що одна лише заміна працівника на «хлібному» місці не робить це місце менш «хлібним».

Сьогодні ми намагаємося підходити до вирішення проблеми комплексно – необхідно не лише виявити проблему та притягнути до відповідальності винних працівників, але й розібратися у причинах та зробити все для того, щоб їх усунути.

Наведу простий приклад – славновісні довідки про несудимість. Ми і досі виявляємо факти, коли наші працівники їх вимагають при оформленні закордонного паспорта, хоча законодавством це не передбачено. Причина – це обов'язок міграційної служби перевіряти дані про відсутність судимості при оформленні документа. Тобто, вимагаючи, довідку працівники просто перекладають свій обов'язок на громадянина. На першій апаратній нараді після призначення я запитав – а для чого взагалі потрібні такі перевірки? Адже відомості про обставини, які не дозволяють громадянину виїхати за кордон, в обов'язковому порядку перевіряє прикордонна служба у пункті пропуску, для чого перевіряти їх при видачі паспорта? Чому до сих пір ніхто не ініціював внесення відповідних змін до закону? Мабуть тому, що це було комусь вигідно.

- А Ви ініціювали?

Звичайно! На початку квітня ми розробили відповідний законопроект, яким запропонували внести зміни до статті 6 Закону України «Про порядок виїзду з України і в'їзду в Україну громадян України» та направили його до всіх зацікавлених міністерств та відомств на погодження. Ми вже отримали підтримку МВС та інших міністерств. Думаю, найближчим часом законопроект буде у Верховній Раді України.

- А як боротися з чергами у паспортних столах та фірмах, які пропонують «допомогу» в оформленні закордонного паспорта?

Черги – це дійсно проблема, нажаль вони є і це створює умови для існування оцих «посеред-

ників», а відтак і корупційних проявів. Головна проблема тут – чисельність наших працівників, і про це треба відверто говорити. Коли у 2010 році було створено міграційну службу, їй згодом було передано функції Державного Департаменту громадянства і реєстрації фізичних осіб МВС України, а також окремі функції Держкомнацрелігій. При цьому чисельність працівників міграційної служби було встановлено на 30% меншою, аніж було тільки в ДДГІРФО!

Після цього було ліквідовано міліцію міграційного контролю в МВС, а це – 1500 працівників, функція ж протидії нелегальній міграції перейшла до міграційної служби. У 2012 році на міграційну службу додатково було покладено функцію зведення реєстраційних обліків, яку раніше виконувала армія паспортистів у ЖЕКах.

Коли мене було призначено на посаду Голови ДМС, відбулося чергове скорочення державних службовців - територіальні підрозділи міграційної служби було скорочено ще майже на 600 працівників.

В результаті, обсяг роботи збільшився, а чисельність працівників, які виконують цю роботу, - значно зменшилася. Ми маємо багато прикладів, коли у великому районі області штатна чисельність нашого підрозділу складає два або три працівника.

Нажаль, сьогодні держава не може собі дозволити збільшувати чисельність держслужбовців, тому ми йдемо іншим шляхом. Ми відкриваємо центри обслуговування громадян «Паспортний сервіс», використовуючи можливість Державного підприємства «Документ», яке знаходиться у сфері управління ДМС України. У цих центрах створено всі умови для якісного та комфортного отримання послуг, а їх пропускна здатність завдяки тому, що підприємство не обмежене у штатній чисельності, значно перевищує аналогічний показник наших підрозділів.

Звичайно, підприємство «Документ», хоч і державне, але не отримує з бюджету жодної копійки, а тому змушене брати з громадян кошти за свої послуги. Утім, громадянин завжди має вибір – чи йти до підрозділу міграційної служби, чи скористатися послугами центру та сплатити якісь додаткові кошти, але при цьому витратити на всю процедуру значно менше часу та отримати справжній європейський сервіс.

- Окремі експерти кажуть, що ДП «Документ» - це одна з корупційних схем?

Ризикну стверджувати, що за поточних умов ті центри, які відкриває підприємство «Документ» – це як раз антикорупційний захід. Зателефонуйте до турфірми або іншого «посередника» і запитайте, скільки Вам потрібно буде сплатити «зверху» для того, щоб оформити закордонний паспорт без черги? Вам назовуть цифри від 800 і до декіль-

кох тисяч гривень. І ці кошти Ви маєте сплатити невідомо кому.

У «Паспортному сервісі» націнка стандартна – 250 гривень, але ці кошти сплачуються офіційно та прозоро, на банківський рахунок підприємства, витрати якого контролює держава. І кошти ці йдуть на оплату праці працівників, комунальних послуг, податків врешті решт!

Але головне те, що існування цих центрів суттєво зменшує навантаження на наші підрозділи. Багаті платять за бідних – у нас це реалізовано на практиці. Той хто має можливість сплатити додаткові 250 гривень у центрі «Паспортний сервіс», - отримує комфортні європейські умови, європейський сервіс та звільняє місце у черзі тому, хто не має такої можливості та звертається до підрозділу міграційної служби.

Ми активно вивчаємо досвід Грузії безперечного лідера на пострадянському просторі – з питань вдосконалення процедур надання адміністративних послуг. Будинки Юстиції, які побудовано у Грузії так само як і наші центри працюють на умовах самокупності. Там також всі послуги є платними. Але різниця в тому, що Грузія брала величезні кредити для побудови центрів, підприємство ж «Документ» відкриває центри «Паспортний сервіс» за власні кошти.

По суті, «Паспортні сервіси» працюють за тим самим принципом, що і грузинські центри – вони виключають прямий контакт державного службовця із громадянином. А відтак – знищують будь-які можливості для корупції.

Щороку ми спостерігаємо зростання кількості оформлених проїзних документів, цього року збільшення у порівнянні з минулим перевищує 30%, отже якщо завтра центри «Паспортний сервіс» припинили б свою роботу або навіть якщо б ми припинили відкривати нові центри – черги у наших підрозділах вимірювалися б тижнями.

- Існує думка, що цю проблему мають вирішити комунальні центри надання адміністративних послуг?

Доречним є питання, коли це може відбутися? Адже центри, аналогічні грузинським – це колосальні кошти в масштабах України, і цих коштів сьогодні в місцевих бюджетах немає. За цих умов вкрай важливо забезпечити громадянам можливість отримувати послуги від держави, і щоб умови надання цих послуг постійно покращувалися. Саме це сьогодні і реалізує підприємство «Документ».

Більше того, грузинський варіант побудовано на єдиній базі даних, аналогічній Єдиному державному демографічному реєстру, прописаному в українському законодавстві. База у Грузії створювалася протягом декількох років. Реєстр в Україні ще навіть не почав створюватися, оскільки на це також потрібні чималі кошти.

Із врахуванням того, що у сус-

пільстві відношення до Реєстру неоднозначне – у Верховній Раді є декілька законопроектів щодо скасування його створення – питання ще, на мій погляд, потребує обговорення з громадськістю.

У будь-якому випадку, заклики до закриття центрів, які вже працюють та здобули багато схвальних відгуків громадян - це однозначно хибний шлях, який точно не призведе до покращення умов надання послуг.

- Отже, паспортна сфера – це найбільш вразлива для корупції функція міграційної служби?

Швидше – найбільш зрозуміла та болюча для громадян. Останні перевірки, які проводили наші фахівці, показали зловживання працівників територіальних органів при оформленні документів іноземців. Порушення різні – відсутність всіх необхідних документів на продовження терміну перебування, оформлення дозволу на імміграцію, зволікання із притягненням до відповідальності за порушення міграційного законодавства, оформлення документів для набуття громадянства без достатніх підстав. Але всі ці порушення об'єднує одне – створення умов для корупції. Якщо якийсь документ повинен бути у комплекті, але його там немає, що це? Неуважність працівника, який вже багато років цим займається? Навряд чи. Швидше, це відсутність системного контролю за роботою підлеглих з боку керівництва управління. Чим і користуються окремі підлегли.

- Керівників також притягують до відповідальності?

В першу чергу! Я на першому після призначення засіданні колегії всіх попередив – керівник територіального органу несе персональну відповідальність за роботу підлеглих.

Сьогодні основний акцент у роботі з керівниками обласних управлінь ми робимо на посилення їх самостійності. Головне завдання керівника – забезпечити процес надання послуг громадянам, і якщо йому для вирішення якихось нагальних проблем потрібні додаткові повноваження – я завжди їду на зустріч.

- Децентралізація?

Можна і так сказати. Згадаємо березень поточного року, коли міграційна служба несподівано стикнулася із суттєвим, більш як у два рази, збільшенням бажаних оформити закордонний паспорт. Протягом тижня ми спостерігали, збирали дані, після чого за моїм дорученням всі територіальні органи запровадили додаткові дні прийому громадян. За два тижня ми проблему зняли.

Але пізніше я запитав керівників управлінь – а для чого ви чекали, поки Голова міграційної служби вам дасть доручення про ці додаткові дні? Невже не могли раніше відреагувати на ситуацію? Адже ажіотаж був нерівномірний, в одних регіонах були величезні черги, в інших – майже штатна ситуація. Керівник на місці має бути гнучким і здатним

оперативно реагувати на поточну ситуацію. Міграційна служба створена для людей, а не навпаки!

Або інший приклад. Ми останнім часом активно проводимо перевірки службової діяльності територіальних органів. Звичайно, виявляємо порушення. Тільки до відповідальності ми притягаємо не лише спеціаліста, який допустив порушення, але й його керівників – від завідувача сектору і до начальника управління. Завдяки цьому кількість доган у першому півріччі у порівнянні із минулим роком у нас зросла майже у 5 разів.

Я намагаюсь зламати систему, коли керівник на місці сидів і чекав, коли приїде перевірка з Києва та навчить його підлеглих працювати. Не треба чекати перевірку – треба організувати роботу та здійснювати постійний контроль, тоді і доган буде менше, і люди на собі відчують покращення роботи Служби.

Не можеш забезпечити належну організацію та контроль роботи підлеглих – пиши заяву та йди працювати спеціалістом і відповідай сам за себе.

- Пишуть?

Приклади звичайно є, але є й випадки, коли за результатами перевірки ми притягаємо до відповідальності керівників територіального органу аж до звільнення. Так, наприклад, було у Львові.

Останній приклад – Житомир. Керівник забрав у начальника територіальних підрозділів повноваження щодо продовження терміну перебування іноземців. Всі документи зі всієї області підписували тільки в обласному центрі. Кому і для чого це було потрібно – питання риторичне.

До речі, через порушення у сфері документування іноземців нам довелося змінити практично весь особовий склад відділу у Подільському районі Києва.

- В інтернеті є нарікання на теперішню кадрову політику у міграційній службі. Як Ви підбираєте кадри?

Насамперед необхідно розуміти, що фахівців з міграційних питань у нас не готував жоден навчальний заклад, а тому основний резерв міграційної служби – колишні працівники ДДГІРФО та Держкомнацрелігій. Ці люди принаймні знають роботу.

Але всі розуміють, що державі вкрай необхідно нове покоління кваліфікованих державних службовців. Тому ми сьогодні проводимо консультації із вищими навчальними закладами щодо створення спеціальних факультетів з міграційної справи.

Також міграційна служба активно співпрацює з Київським національним університетом ім. Т.Шевченка. Там створено спеціальну програму з підвищення кваліфікації працівників міграційної служби.

Інтерв'ю провів головний редактор газети «Міграція» Іван Супруновський

Призначено нових керівників територіальних ДМС України



Наказом Голови ДМС України № 510-К від 17.07.2014 року начальником Управління ДМС України в Чернігівській області призначено **Лук'янець Ксенію Вікторівну**.



Наказом Голови ДМС України № 532-К від 24.07.2014 року начальником Головного управління ДМС України у Львівській області призначено **Погорецького Олександра Йосиповича**.



Наказом Голови ДМС України № 518-К від 21.07.2014 року начальником Головного управління ДМС України в у Дніпропетровській області призначено **Говоруху Олега Олексійовича**.

Вітаємо з призначенням! Бажаємо успіхів у розбудові Державної міграційної служби України

Міграційна служба допоможе з відновленням документів звільненим з полону закарпатцям



8 липня у Головному управлінні ДМС України в Закарпатській області відбулася зустріч народного депутата України, голови Комітету Верховної Ради України з питань прав людини, національних меншин і міжнародних відносин Валерія Пацкана з керівником

міграційної служби краю Ігорем Михайлишиним. Разом з очільником парламентського комітету прийшли троє закарпатських військовослужбовців, які потрапили в полон до терористів після того, як 17 червня їх БТР був обстріляний біля міста Щастя на Луганщині. Як відомо, Валерій Пац-

кан брав участь у визволенні військових і зараз допомагає у їх реабілітації. У полоні бойовики вилучили у хлопців усі документи. Начальник ГУ ДМС України в області Ігор Михайлишин пообіцяв військовослужбовцям максимальне сприяння у відновленні паспорта

громадянина України у найкоротші строки. Це питання перебуватиме під його особистим контролем. На завершення керівник міграційної служби побажав хлопцям сил і здоров'я.

**О. Поштак,
ГУ ДМС України
в Закарпатській
області**

Проведено моніторинг знань співробітників міграційної служби в Харківській області



З 7 по 22 липня відбувся моніторинг знань співробітників в ГУДМС України в Харківській області. З метою виявлення рівня професійної підготовки та питань, які потребують додаткового вивчення, майже 300 працівників служби відповіли на тестові запитання в письмовому вигляді. Для підвищення рівня кваліфікації співробітників, керівництвом ГУДМС України в Хар-

ківській області складено план занять з додаткового вивчення основних нормативних актів законодавства України щодо міграційної служби. За підсумками аналізу результатів моніторингу, переважна більшість працівників ГУДМС України в області задовільно впоралися з тестовим завданням.

**ГУ ДМСУ
в Харківській області**

У Київській області проведено заходи з протидії нелегальній міграції



22 липня працівниками Управління ДМС України в Київській області спільно з працівниками МВС проведено перевірку низку підприємств у Києво-Святошинському районі області, зокрема продовольчий ринок та торговельні площадки з реалізації будівельних матеріалів.

Під час заходів виявлено понад 15 іноземців, які порушили правила перебування на території України. Крім того, виявлено

двох громадян Азербайджану, у паспортах яких проставлено печатки та штампи про перетин кордону та продовження терміну перебування, які містять ознаки підробки. Ці матеріали передано правоохоронцям для подальшого прийняття рішення відповідно до законодавства. Заступник начальника УДМС України у Київській області Степан Підручний зазначив, що спільні з правоохоронцями заходи проводяться на регулярній основі, цього року вже ви-

явлено понад 600 фактів порушення міграційного законодавства.

Однак, ефективна протидія нелегальній міграції суттєво ускладнена недостатньою чисельністю працівників, які її здійснюють. Так, якщо до ліквідації підрозділів Міліції міграційного контролю із нелегальною міграцією у Київській області боролися 55 працівників МВС, то сьогодні цю роботу виконує лише один працівник ДМС. Така ситуація склалася через те, що після ліквідації профільного підрозділу МВС (а це всього по Україні 1500 працівників) та переходом функції до ДМС, чисельність підрозділів міграційної служби так і не було збільшено.

Всіх виявлених під час заходу порушників буде притягнуто до відповідальності відповідно до чинного законодавства. Покарання очікує також і власників підприємств, які незаконно використовували працю нелегальних мігрантів.

**ГУ ДМСУ
в Київській області**

В Житомирі громадянину, який прибув з району проведення АТО видали вперше паспорт громадянина України



23 липня уродженець Луганської області, який залишив зону проведення АТО, при досягненні 16 років отримав вперше паспорт громадянина України. Чоловік висловив слова подяки працівникові УДМС за оперативно надану допомогу. На виконання доручення Голови ДМС Радутного С.І. в Житомирі створено окреме робоче місце для вирішення проблем громадян, які прибули з тимчасово окупованих територій та районів проведення антитерористичної операції.

**Прес-служба УДМС України
в Житомирській області**

На Сумщині вручили паспорт громадянина України

17 липня у Ковпаківському РВ у м. Суми УДМС України в Сумській області вихованці Сумського дитячого будинку ім. С.С. Супруна Сумської міської Ради в урочистій атмосфері вручено паспорт громадянина України.

Начальник територіального підрозділу Віта Фоменко привітала дівчинку з першим кроком у доросле життя, отриманням паспортного документу та побажала віри, витримки, сили духу та всіляких життєвих гараздів.

**А. Душкіна, УДМС України
в Сумській області**



В Одесі відбулась міжвідомча нарада щодо протидії нелегальній міграції



4 липня під керівництвом начальника ГУ ДМС України в Одеській області Цуркан Тетяни Юріївни відбулась міжвідомча нарада на тему: «Щодо проблемних питань з протидії незаконній міграції».

Захід проведено в приміщенні Головного управління ДМС України в Одеській області за участю начальника оперативно-розшукового відділу Південного регіонального управління ДПСУ полковника Цикагала П.О. та начальника ВПН оперативно-розшукового відділу Одеського прикордонного загону Південного регіонального управління ДПСУ майора Марченко М.С.

Під час наради було розглянуто наступні питання:

- попередження використання злочинними елементами Одеського регіону в якості транзитної території з метою тимчасового перебування та відправки груп нелегальних мігрантів;
- протидія використанню іноземними громадянами під час

перетину державного кордону України на усіх сполученнях Одеської області підроблених паспортних документів, відміток, штампів, печаток ДМС та ДПС України;

- обговорення спільних заходів щодо протидії незаконній міграції на режимно-пропускних пунктах Україна-Молдова ДПС України в Одеській області;

- удосконалення функціонування системи взаємообміну інформацією відносно протиправної діяльності груп та окремих осіб на державному кордоні в межах Одеської області та відпрацювання порядку обміну інформацією;
- розробка системи взаємного оповіщення та механізм порядку передачі інформації.

В завершенні зустрічі усі представники зазначених структур дійшли згоди щодо створення спільного плану дій протидії нелегальній міграції в Одеському регіоні.

ГУ ДМС України в Одеській області

На Кіровоградщині спостерігачі ОБСЄ перевірили організацію розміщення вимушених переселенців

15 липня Кіровоградщину з дводенним візитом відвідали спостерігачі Організації з безпеки та співробітництва в Європі Елена Родрігес та Аліна Пенкала.

Представники місії ОБСЄ прибули перевірити організацію розміщення громадян, які переселились з тимчасово окупованої території та районів проведення антитерористичної операції. Спостерігачі відвідали обласний штаб з питань соціального забезпечення громадян України, які переміщуються з тимчасово окупованих територій та районів проведення антитерористичної операції.

Заступник Голови облдержадміністрації Віта Атаманчук ознайомила гостей з ситуацією, яка склалася з переселеними громадянами в області. Наразі на Кіровоградщині проживає понад 260 переселенців з Криму та більше 750 – зі східних областей України. Одна третя з них – це діти до 18 років. 134 особи наразі проживають у комунальних закладах різного



типу та утримуються за рахунок обласного бюджету.

Крім цього, спостерігачі ОБСЄ відвідали робочу групу обласного штабу, до якої входять фахівці Управління Державної служби з надзвичайних ситуацій, Управління Державної міграційної служби, психологи та представники інших відомств. Робоча група забезпечує ефективну координацію дій усіх відомств, саме це

сприяє швидшому вирішенню питань.

Елена Родрігес та Аліна Пенкала побували у готелях і гуртожитках Кіровограда, де проживають переселенці. Також протягом поїздки представники ОБСЄ відвідали й інші міста області, куди переїхали громадяни з Криму та сходу держави.

І. Захарова, УДМС України в Кіровоградській області



У Рівному на засіданні координаційного штабу обговорили створення спеціалізованої кімнати для допомоги вимушеним переселенцям

Начальник УДМС України в Рівненській області Лілія Драпчинська взяла участь в черговому засіданні координаційного штабу з питань соціального забезпечення громадян України, які переміщуються з тимчасово окупованої території та районів проведення АТО.

Серед основних питань на засіданні координаційного штабу йшлося про створення у Рівному спеціалізованої кімнати для допомоги вимушеним переселенцям з паспортних та реє-

страційних питань. Зокрема, аби упередити та уникнути різного роду зловживань, запроваджений механізм для ідентифікації осіб без документів.

Спеціалізована кімната діє на базі Центру обслуговування громадян «Паспортний сервіс» (м.Рівне, вул. 16-го Липня, 6а, тел. (0362) 26-77-84). Для отримання консультацій з питань реєстрації місця перебування сюди вже звернулася сім'я з Луганської області. Крім того, громадян супроводжено в громадську при-

ймальною головного управління Пенсійного фонду в Рівненській області для здійснення операції перерахунку пенсійних виплат.

Наразі Рівненщина прийняла 212 родин, або 470 осіб, які приїхали з Криму, Севастополя, Луганської та Донецької областей. Водночас, із житлом в області готові допомогти ще 716 переселенцям. Їх можуть розмістити майже в усіх районах та містах області.

Л. Пшебильська, УДМС України в Рівненській області.

У Підволочиському ЦНАП урочисто вручили перші паспорти громадянина України старшокласникам



У Підволочиському центрі надання адміністративних послуг, що на Тернопільщині, вперше відбулось урочисте вручення паспортів громадянина України 16-річним юнакам та дівчатам. Керівництво ЦНАП доклало максимум зусиль, аби зробити цей день особливим.

Привітали молодь із цією важливою подією їхні рідні, друзі та почесні гості свята - голова РДА Руслан Белошицький, керівник апарату РДА Мар'яна Кузьмін, заступник голови районної ради Микола Скуйбіда, завідувач РС УДМС України в Тернопільській області Наталя

Романишин.

«Сьогодні у вас особливий день, адже людина з паспортом набуває іншого статусу, вона дорослішає, стає відповідальною. Бажаю вам стати справжніми патріотами свого краю, своєї держави», – привітав юнацтво Руслан Белошицький. Завідувач районного сектору міграційної служби району Наталя Романишин побажала школярам поважати й берегти документ, який свідчить про їхню приналежність до славного українського народу.

Ірина Бойко, УДМС України в Тернопільській області

Львівщина прийняла понад 4,5 тисячі тимчасових переселенців з АР Крим та зони АТО

Станом на 15 липня у Львівській області перебувають 3294 мешканці АР Крим із яких 2094 дорослі, переважно жінки та 1200 – діти. Із Донецької області на Львівщину прибули 922 особи. Із Луганської – 379.

ГУ ДМС України у Львівській області за час вимушеної міграції переселенців надало їм 750 адміністративних послуг.

В основному, це виготовлення та внесення змін до документів для виїзду за кордон та реєстрація місця перебування. Виготовлено 35 паспортів громадян України замість утрачених, здійснено 71 вклеювання фотокарток у зв'язку із досягненням віку.

Діяльність з допомоги вимушеним переселенцям проводиться спільно з Львівською облдержадміністрацією. Неодноразово у координаційних нарадах брали участь представники міжнародних інсти-

туцій, що курують в ООН допомогу біженцям. Як наслідок, за словами заступника директора Департаменту соціального захисту населення Львівської облдержадміністрації Оксани Яковець, 15 липня на рахунки перших 650 переселенців надійдуть кошти одноразової фінансової допомоги від управління Верховного Комісара ООН у справах біженців.

«Сьогодні до обіду ми передамо всі необхідні документи в казначейство, і завтра на рахунки перших 650 переселенців надійдуть кошти: від 2 до 7,5 тисяч гривень. Їх отримають багатодітні сім'ї, сім'ї, де є 1-2 дитини з інвалідністю, студенти без засобів до існування. Львівщина єдина, яка отримала фінансову допомогу від управління Верховного Комісара ООН у справах біженців. Оскільки Львів почав першим приймати переселенців, то увага міжнародної спільноти була зосереджена на нашому ре-

гіоні», - наголосила вона.

ГУ ДМС України у Львівській області на базі «Паспортного сервісу» відкрило Кімнату допомоги вимушеним переселенцям. Саме там будуть спільно працювати представники органів соціального захисту та міграційної служби.

Питання тимчасової реєстрації у Львівській області вирішили здійснювати через Центр допомоги бездомним. Рішенням голови Львівської ОДА печатки про реєстрацію будуть ставити не в паспорт, а в тимчасові талони. Ця форма не передбачена чинним законодавством, але буде здійснена з міркувань безпеки. А вже внесення таких відомостей в український паспорт наражає тимчасових переселенців на переслідування у разі відвідування ними АР Крим та зони АТО.

ДМС України у Львівській області



РЕДАКЦІЙНА КОЛОНКА

Указом Президента України від 6 квітня 2011 року «До законодавчого врегулювання організації та діяльності Державної міграційної служби України» визначено, що для забезпечення виконання покладених на Державну міграційну службу України завдань з реалізації державної політики у сфері протидії нелегальній міграції, а також притягнення до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері реєстрації фізичних осіб, видачі документів, що посвідчують особу та підтверджують громадянство, необхідно створити у Міністерстві внутрішніх справ України підрозділ міліції міграційного контролю загальною граничною чисельністю **1500 одиниць**, функціонально підпорядкувавши його Державній міграційній службі України.

Після того як ДМС України повністю перейняло виконання функцій, згідно з положенням про ДМС України, наказом Міністра внутрішніх справ України у **грудні 2012 року міліція міграційного контролю була ліквідована**.

По її ліквідації аналогічні підрозділи після неодноразових звернень керівництва ДМС України до Міністра внутрішніх справ, Кабінету Міністрів, Ради національної безпеки і оборони України так і не були створені.

Утворилася адміністративна прогалина, за якою функції щодо запобігання та протидії нелегальній міграції практично не забезпечені інституційно.

До речі при роботі міліції міграційного контролю в державі постійно виявлялось більше 5000 нелегальних мігрантів за рік. Зараз значне зменшення кількості виявлених та видворених за межі

України нелегальних мігрантів створює певні ризики та потенційні загрози для українського суспільства.

На засіданні колегії 25 липня 2014 року Голова ДМС України Сергій Радутний жорстко поставив задачу про посилення боротьби з нелегальною міграцією, використовуючи можливість ДМСУ, а також підготувати пропозиції Державній міграційній службі України до Кабінету Міністрів України, Міністерства внутрішніх справ України, Верховної Ради України щодо збільшення чисельності працівників по боротьбі з нелегальною міграцією.

Газета «Міграція» в рубриці «Відкрита трибуна» запрошує до обговорення питання: Міліцію міграційного контролю – ліквідовано. Нелегальній міліції – зелене світло? Всіх бажаючих висловити своє ставлення до даної проблеми, просимо направляти свої листи на електронну адресу газети: timwik@ukr.net

Міліцію міграційного контролю – ліквідовано. Нелегальній міграції – зелене світло?

Проблемні питання що виникають після ліквідації міліції міграційного контролю

Як відомо наказом МВС України від 1 листопада 2013 року функції міліції міграційного контролю МВС України (крім правоохоронних) були передані до органів та підрозділів Державної міграційної служби України, що суттєво ускладнило здійснення цілого ряду повноважень, оскільки при цьому не відбулося збільшення чисельної кількості посадових осіб ДМС України.

Так, основною функцією, яка лягла на органи ДМС України стало виявлення та протидія нелегальній міграції на території держави, що в свою чергу тягне за собою низку проведення дій та актів рішення щодо її реалізації. Зокрема вжиття заходів щодо профілактики незаконної міграції, виявлення та документування фактів незаконного перебування на території України та підпорядкованих адміністративних територіях, притягнення осіб правопорушників до адміністративної відповідальності, вжиття заходів щодо скорочення

термінів перебування, добровільного повернення в країни походження, примусового повернення, або видворення та інші.

Проблемним питанням було та залишається здійснення належного контролю (через недостатню кількість особового складу територіальних підрозділів) за перебуванням іноземців та осіб без громадянства на території обслуговування, які тимчасово перебувають в Україні та не знаходяться на обліку.

Однією з найважливіших проблем є відсутність правоохоронної функції, що не дає можливості повноцінно виконувати покладені на органи та підрозділи ДМС завдання з реалізації державної політики у сфері протидії нелегальній міграції, а саме: доставляння виявлених нелегальних мігрантів до ОВС або органу ДМС України для проведення заходів документування факту правопорушення; здійснення конвоювання правопорушників до суду, конвоювання (за рішенням суду) до пунктів перетину Державного кордону, до



точка зору:

Б. О. Наливайко
Начальник УДМСУ
у Вінницькій області

пунктів тимчасового розміщення іноземців (ПТПП); здійснення фактичного контролю за іноземцями, відносно яких прийнято рішення щодо примусового повернення або видворення та зокрема тих, які не виконують вказані рішення. У разі невиконання вищезазначених рішень, прийняти відповідні міри адміністративного впливу (затримання, вилучення документів, застосування заходів фізичного впливу та спецзасобів). Разом з тим, Управлінням Державної міграційної служби України у Вінницькій області при взаємодії

з органами внутрішніх справ та СБУ у поточному році проведено низку спільних заходів щодо виявлення та документування фактів незаконного перебування іноземців на території України.

Однак задля належного та цілкового виконання повноважень з протидії незаконній міграції конче необхідний розгляд та доповнення окремих нормативно-правових актів владними органами держави з метою їх удосконалення та належного функціонування законодавства.

Б. О. Наливайко

ПРОТИДІЯ НЕЛЕГАЛЬНІЙ МІГРАЦІЇ ЯК НА МІСЦЕВОМУ, ТАК І НА ЗАГАЛЬНОДЕРЖАВНОМУ РІВНІ

ТОЧКА ЗОРУ:



О.В. Яковенко
Начальник УДМСУ у
Херсонській області

Під час виконання покладених на ДМС України завдань щодо протидії нелегальній міграції, співробітники УДМС України у Херсонській області зіткнулись із низкою проблемних питань, які потребують вирішення як на місцевому, так і на загальнодержавному рівнях, а саме:

- відсутність інструкцій та алгоритму дій, які б чітко встановлювали права та обов'язки посадових осіб міграційної служби щодо виявлення, затримання, встановлення та утримання осіб, які порушують міграційне законодавство; щодо здійснення перевірок місць перебування, проживання та працевлаштування іноземних громадян;

- створення на законодавчому рівні загальної інформаційної бази МВС України, МЗС України та Державної прикордонної служби щодо іноземних громадян, які порушили міграційне законодавство та відносно яких прийнято рішення про примусове повернення, примусове видворення та заборону в'їзду в Україну;
- прийняття наказу МВС України, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України, який би регламентував можливість розміщення до камер тимчасового утримання чергових частин міськрайонних відділів міліції та ізоляторів тимчасового утримання іноземців та осіб без громадянства після їх затримання

до винесення рішення про їх розміщення до пункту тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства;

- відсутність фінансування на здійснення заходів щодо примусового повернення або примусового видворення іноземних громадян;
- введення до штату територіальних органів посад перекладачів мов країн, з яких до України прибуває найбільша кількість іноземців;
- збільшення кількісного складу співробітників в сфері запобігання та протидії нелегальній міграції.

О.В. Яковенко

НЕОБХІДНІСТЬ СТВОРЕННЯ ВІДДІЛУ ПО БОРОТБІ З НЕЛЕГАЛЬНОЮ МІГРАЦІЄЮ

Одним з пріоритетних напрямків роботи Державної Міграційної служби України є боротьба з нелегальною міграцією.

Провівши аналіз міграційної ситуації на території Харківської області, встановлено, що у міграційному плані Харківська область є стратегічним суб'єктом міграційних потоків, як в межах України, так і країн Євросоюзу.

У зв'язку з чим зберігається високий рівень концентрації організованих груп нелегальних мігрантів на маршрутах руху в бік західного кордону України. Основна маса яких є вихідці з Китаю, Пакистану, Молдови, Бангладеш й В'єтнаму.

Значна частина нелегальних мігрантів, які перебувають на території Харківської області, в'їхали в Україну легально, однак після завершення встановленого терміну перебування перейшли на не-

легальне становище.

З метою більш ефективної роботи на напрямку протидії нелегальній міграції на території Харківської області керівництвом ГУДМС України в Харківській області проводиться робота щодо вдосконалення взаємодії ГУДМС України в Харківській області з УСБУ, ГУМВС України в Харківській області та Харківським прикордонним загonom щодо виявлення та документування нелегальних мігрантів, з метою чого підписані плани взаємодії між вищезазначеними підрозділами.

Однак, для здійснення більш ефективних заходів з припинення нелегальної міграції виникає гостра необхідність у створенні відділу по боротьбі з нелегальною міграцією, у складі ГУДМС України в Харківській області за аналогією відділу міліції міграційного контролю ГУМВС України в Хар-



точка зору:

В. В. Гузь
Начальник
ГУ ДМСУ
у Харківській
області

ківській області, на який у 2012 році було покладено функції по боротьбі з нелегальною міграцією зі штатною кількістю 80 співробітників.

Також під час проведення роботи щодо протидії нелегальній міграції перед працівниками ГУДМС України в Харківській області постає ще низка перешкод, а саме: відсутність матеріально-технічного забезпечення, відсутність службового автотранспорту для більш оперативного реагування

для супроводження виявлених нелегальних мігрантів, відносно яких прийняті рішення про примусове видворення з території України до вокзалів, аеропортів та ПТПП.

Також з метою більш плідної роботи в напрямку протидії нелегальній міграції є бажаним створити ПТПП на території східної України для обслуговування південно – східного регіону України.

В. В. Гузь

Управління державної міграційної служби України в Чернівецькій області



Буковина – у переказах, цифрах, фактах та іменах



Вербицький Віталій Миколайович
Начальник Управління державної міграційної служби України в Чернівецькій області

Біографічна довідка

Народився 05 травня 1974 року в родині військового в м. Баку, Азербайджан. В 1995 році закінчив Хмельницький Інститут прикордонних військ та розпочав службу на КПП «Порубне» в с. Вадул-Сірет ОКПП «Буковина». Служив у прикордонних підрозділах Львівської, Одеської, Запорізької, Закарпатської областей.

В квітні 2013 року наказом Голови Державної міграційної служби України призначений на посаду начальника Управління ДМС в Чернівецькій області.

Вимогливий й водночас толерантний керівник, вмів налаштувати колектив на ефективну роботу та досягнення поставлених цілей. Найважливіші риси – справедливості та професіоналізму.

Одружений, виховує двох синів.

Впродовж 10-11 ст. Буковина перебувала у складі Київської Русі, в 12 - 14 ст. – Галицького князівства, Галицько-Волинської держави. В середині 14 сторіччя Шипинська земля (стародавня назва Буковини) ненадовго увійшла до складу Угорщини, а відтак потрапила в залежність від Молдовських господарів. Саме до цього періоду належить перша письмена згадка про столицю Буковини у грамоті молдовського господаря Олександра Доброго. Документ слугує своєрідним історичним «свідченням про народження» Чернівців, на підставі якого місто у 2008 році відсвяткувало своє 600-ліття.

До кінця 18 сторіччя Буковина перебувала у васальній залежності від Османської імперії та під протекторатом Польщі. Однак найпомітніший вплив на етнічний склад населення краю та його соціально-економічний розвиток залишили Австро-угорська імперія (частиною якої Чернівецька область була з 1774 по 1918 роки) та Королівська Румунія (Північна Буковина була провінцією Румунії з 1918 по 1940 р.р. та з 1941 по 1944 р.р.). Від 1944 року регіон приєднується до Української РСР, а в 1991 році стає адміністративною одиницею незалеж-

ної України.

Найменша в Україні область розташована на південному заході країни та межує з Вінницькою, Івано-Франківською, Тернопільською та Хмельницькою областями. Загальна площа складає трохи більше 8 тис. км². На півдні та сході пролягає державний кордон протяжністю 404,7 км., в т.ч. з Румунією – 234,7 км. та з Республікою Молдова – 170 км.

Адміністративний центр – м. Чернівці. Функції представницьких органів влади покладено на 14 районних, 11 міських, 8 селищних рад та 252 сільських ради.

За даними Всеукраїнського перепису населення 2001 року, в краї зареєстровано 75% українців, 12,5% румун, 7,3% молдован, 4,1% росіян, 0,3% поляків, 0,2% білорусів та євреїв та 0,4% громадян інших національностей.

Згідно з офіційною статистикою Чернівецької ОДА, станом на 1 травня 2014 р. в області мешкає понад 908 тис. осіб, з них 388,5 тис. в міських поселеннях та майже 520 тис. – у сільській місцевості.

Промисловість регіону представлена підприємствами харчо-переробки, металургійного виробництва та виробництва готових металевих



виробів, машинобудування, ремонту та монтажу машин й устаткування, легкої промисловості, виробництва та розподілення електроенергії, газу та води, оброблення деревини та виробництва виробів з деревини, мінеральної продукції. Значну долю в економіці краю займає аграрний сектор та лісове господарство.

Поліетнічна буковинська громада впродовж століть працювала значний історико-культурний спадок, яким пишається вся Україна. Найвизначнішою архітектурною пам'яткою Чернівців вважається колишня резиденція буковинських митрополитів відомого чеського архітектора Йозефа Главки, зведена у 1882 році. Ця унікальна споруда, де нині розміщений Чернівецький національний університет, внесена до списку Світової спадщини ЮНЕСКО. Ще одна визнана окраса

Чернівців – приміщення обласного муздрямтеатру ім. О.Кобилянської, зведене у 1905 році за кресленнями відомих австрійських архітекторів Фельнера та Гельмера.

Мистецьку славу Буковині склали всесвітньо відомі літератори Ольга Кобилянська, Юрій Федькович, Михайл Емінеску та Пауль Целан, оперні співаки Орест Руснак та Йосип Шмідт, композитори Сидір Воробкевич та Чипріан Порубмеску. Сучасна Буковина подарувала світові не менш відомі імена в культурі, серед яких – ушлаваний композитор, автор легендарної «Червоної Руті» Володимир Івасюк, актор та кінорежисер Іван Миколайчук, співаки Софія Ротару, Дмитро Гнатюк, Назарій Яремчук, письменники Михайло Івасюк, Йосип Бург, Марія Матіос та багато інших.

Управління Державної міграційної служби України в Чернівецькій області

Створення на Буковині окремого органу виконавчої влади, що реалізує державну політику у сфері міграції, дозволило впроваджувати її більш ефективно в умовах глобалізації та активізації міграційних рухів.

Для прикордонної області, яка межує з одного боку з Молдовою, а з іншого – з Румунією – це особливо актуально. Адже близькість до євронізи та складна економічна ситуація в Україні впродовж останніх десятиліть зумовлювали на цій території активні міграційні процеси. Також зберігалась небезпека використання регіону у якості транзитного майданчика для нелегальної міграції. При тому, що офіційно на теренах краю щороку перебуває до 4-5 тисяч іноземців.

Моніторинг цих категорій громадян, а також ряд інших функцій,



пов'язаних з паспортною роботою, питаннями громадянства, імміграції та протидії нелегальній міграції, в регіоні забезпечують структурні та територіальні підрозділи Управління Державної міграційної служби Чернівецької області. Колектив Управління на 60% складається з фахівців із багаторічним досвідом роботи у міграційній галузі. Загалом тут працює 107 осіб, з них – 47 у обласному апараті та 60 у територіальних підрозділах.

Особливу увагу керівництво Управління звертає

на умови прийому громадян. З метою підвищення рівня сервісу впродовж останніх двох років змінили свої адреси та відповідно – збільшили робочі площі й покращили умови прийому громадян 4 з 15-ти територіальних підрозділів області. Серед них Путильський, Кельменський, Сокирянський РС, а також – Шевченківський РВ в м. Чернівці. На базі останнього підрозділу розташований вузол ДІС з оформлення закордонних паспортів для мешканців міста, тож переваги переселення відчули на собі всі



чернівчани. Створення належних умов роботи позначається на результатах. Так, за шість місяців 2014 року територіальними підрозділами УДМС оформлено біля 12 тис. паспортів громадянина України, 6,7 тис. осіб зареєстровано за місцем проживання, виявлено та задокументовано 4,8 тис. випадків порушень паспортного режиму, внаслідок чого державна скарбниця поповнилася на 110 тис. грн. Прийнято 27 тис. замовлень на оформлення паспортів громадянина України для виїзду

за кордон, в тому числі 5,3 тис. – в оперативному режимі. 3,6 тис. іноземців та осіб без громадянства отримали дозвіл на імміграцію та документовані посвідкою на постійне проживання, тимчасово проживають на території області 1,2 тис. іноземців. Дозвіл на постійне місце проживання за кордоном в січні-червні 2014 року, за результатами розгляду клопотань громадян отримали 48 осіб. Також було розглянуто та оформлено 163 заяви іноземних громадян та осіб без громадянства щодо

набуття ними громадянства України.

За два роки в Управлінні ДМС в Чернівецькій області сформовано колектив професіоналів та направлено досвід, який дозволить й надалі успішно виконувати визначені державою завдання, найважливіше з яких – перетворення міграційної служби на ефективну сервісну структуру з надання паспортних послуг у максимально комфортних для громадян умовах.

Піоро Марина,
УДМС України
в Чернівецькій області

Ум человека неизбежно ослеплён его желаниями. Поэтому он не может судить объективно о каких-то вопросах, если они касаются его самого. М.Вейсман

Мудрость народов мира

Рассказывают что некий человек хвастался Учителю знанием Торы. Учитель ответил: "Ты говоришь лишь о Мудрости которую Ты изучил, но чему мудрость научила тебя?" Не спрашивай себя, насколько ты преуспел в изучении мудрости, спрашивай, насколько Мудрость - улучшила, просветила и воспитала тебя ?!



**Дайте человеку
необходимое
- и он захочет
удобств.**

**Обеспечьте его
удобствами - он
будет стремиться
к роскоши.**

**Осыпьте его
роскошью
- он начнет
вздыхать по
изысканному.**

**Позвольте
ему получать
изысканное -
он возжаждет
безумств.**

**Одарите его
всем, что он по-
желает - он бу-
дет жаловаться,
что его**

**обманули, и что
он получил не
то, что хотел.
Э. Хемингуэй**

**Желания всё вре-
мя толкают ум к
созданию мира,
в котором они мо-
гут исполниться.**

**Такова природа
желаний. Даже
самое слабое же-
лание может стать
началом длинной
цепочки действий,**

**а что говорить о
сильных желани-
ях? Одно желание
может сотворить
целую вселенную,**

**его сила удиви-
тельна. Так же как
маленькая спич-
ка может спалить
огромный лес, так
и желание разжи-
гает пламя прояв-**

**ленного мира.
Нисаргадатта
Махарадж**

Иногда, помогая людям на внешнем уровне, мы забываем что величайшая помощь, которую мы можем оказать, это наше собственное пробуждение. Это не значит, что на внешнем уровне мы не должны делать того, что можем, - помогать, заботиться, давать необходимое. Не значит что всё это бесполезно. Но в конечном итоге, величайший вклад, который мы можем сделать, это устранить иллюзорное разделение внутри себя. Вот самый ценный дар, который мы можем преподнести человечеству - только это может его изменить.
Адьяшантти



Притча о интегральных взаимосвязях

Однажды мышь заметила, что хозяин фермы поставил мышеловку. Она рассказала об этом курице, овце и корове. Но все они отвечали: "Мышеловка - это твои проблемы, к нам она никакого отношения не имеет!"

Чуть позже в мышеловку попала змея - и укусила жену фермера. Пытаясь ее излечить, жене приготовили суп из курицы. Потом зарезали овцу, чтобы накормить всех, кто приехал навестить больную. И, наконец, закололи корову, чтобы достойно накормить гостей на похоронах.

И все это время, мышь наблюдала за происходящим через дырочку в стене и думала о вещах, которые ни к кому никакого отношения не имеют!



Голова Держприкордонслужби скорегував діяльність тактичного угруповання «Кордон»



Завдання Президента України щодо поновлення контролю над українсько-російським кордоном в межах Луганської та Донецької областей обумовило не тільки консолідацію зусиль всіх наявних на цьому напрямку сил й засобів Збройних сил та підрозділів Держприкордонслужби, а й особисто присутність на місці основних подій керівника ДПСУ Миколи Литвина.

Безпосереднє перебування на найнапруженішій ділянці кордону та постійна взаємодія з керівництвом Генштабу та СБУ, а також з командуванням однієї з десантних бригад, що виконує завдання разом з особовим складом тактичного угруповання «Кордон» дозволили спланувати та ефективно реалізувати низку блискучих операцій щодо звуження неконтрольованих ділянок в прикордонних районах цих двох областей та запобіганню декільком спробам переправлення через кордон з Росії зброї, військової техніки та людей.

Проте ситуація на кордоні та взагалі в зоні

проведення АТО залишається вкрай напруженою. Майже щоночі підрозділи Держприкордонслужби та Збройних сил України систематично піддаються артилерійському обстрілу з мінометів та реактивної артилерії з метою блокування їх дій та ненадання можливості виконувати завдання з оборони та охорони державного кордону, а також забезпечення переміщення через кордон бойовиків та засобів терору.

Варто зазначити, що завдяки вмільм та випереджувальним діям наших підрозділів вдається не допустити нанесення серйозних втрат особового складу та техніки. Дас свій позитивний результат й маневрування наявної техніки та інженерне облаштування позицій опорних пунктів, що не дозволяє терористам та їхнім пособникам обмежувати дії наших військовослужбовців.

Робота Голови Служби на ділянці застосування тактичного угруповання «Кордон» вимагала особисто вникати в кожний аспект діяльності цього сформованого з різнорідних сил та засобів формування й на марші

удосконалювати систему взаємодії з іншими формуваннями задля більшої ефективності оборони державного кордону.

Микола Литвин не тільки організував службу та планував бойові операції. Не менш важливим було й безпосереднє спілкування керівника відомства з особовим складом, що прибув на фронтову ділянку кордону. Тим більше, що керівник вивчав майже всі питання, починаючи від харчування прикордонників до забезпечення їх засобами індивідуального захисту та облаштування бліндажів та траншей, сам ночував в бліндажах та на бойових вертольотах облітав складні для контролю ділянки прикордонних районів.

Також Голова Служби скорегував роботу щодо евакуації поранених прикордонників. Незважаючи на те, що часто це пов'язано з великим ризиком, але сама така майже щоденна діяльність рятує життя наших людей, дозволяє своєчасно доправляти поранених до прикордонних шпиталів та надавати кваліфіковану медичну допомогу.

dpsu.gov.ua

Громадянин Вірменії прямував у Молдову з підробленим посвідченням помічника Консула



У пункт пропуску для автомобільного сполучення «Кучурган» на виїзд з України прибув автомобіль марки «BMW-X6» 2012 року випуску з реєстраційними номерними знаками Грузії.

Водій іномарки, 24-річний громадянин Вірменії, щоб прискорити процедуру прикордонно-митного контролю, разом із закордонним паспортом надав посвідчення помічника

Консула Республіки Вірменія в АР Крим. В ході вивчення документів прикордонники з'ясували, що посвідчення помічника Консула – підроблене.

Під час перевірки автомобіля працівники пункту пропуску виявили в багажному відділенні автомобіля три комплекти українських дипломатичних номерних знаків. Походження номерних знаків та «ліпового» посвідчен-

ня громадянин Вірменії пояснити не захотів. Згодом з'ясувалося, що вказаний громадянин використовував українські дипломатичні номерні знаки для безперешкодного пересування територією України, а безпосередньо при під'їзді до пункту пропуску змінив їх на справжні, грузинські.

Наразі правопорушника разом з автомобілем передано співробітникам міліції та направлено повідомлення про виявлення ознак злочину, відповідальність за який передбачено ст. 358 КК України («Підроблення документів, печаток, штампів та бланків, їх збут, використання підроблених документів»).

dpsu.gov.ua

Секторальна технічна підтримка для Державної прикордонної служби України буде скоригована

В Адміністрації Державної прикордонної служби України відбулася зустріч директора Міжнародно-правового департаменту генерал-лейтенанта Олександра Мельникова з директором Генерального директорату з питань Росії, Східного партнерства, Центральної Азії, регіонального співробітництва та ОБСЄ Європейської Служби Зовнішньої Дії пана Гуннара Віганда.

Під час зустрічі відбувся обмін думками щодо ситуації на українсько-російському кордоні та були окреслені напрями подальшої співпраці з прикордонних питань. Пан Гуннар Віганд запевнив у повній підтримці України в цій непростій ситуації, яка склалася на сході Украї-



ни, та відзначив, що прикордонники проявили себе як добре підготовлені фахівці не тільки під час здійснення управління захисту та облаштування прикордонних питань. Також він повідомив, що найближчим часом секторальна технічна підтримка від ЄС для Державної прикордонної

служби України буде скоригована з врахуванням сьогоденних проблем на кордоні.

Крім того українську сторону було поінформовано про те, що незабаром почне роботу місія ЄС з питань проведення реформ у правоохоронній системі України.

dpsu.gov.ua

У «Борисполі» одночасно 10 узбеків намагались перетнути кордон з підробками

2 липня 2014р. в аеропорту «Бориспіль» прикордонники Окремого контрольно-пропускного пункту «Київ» під час оформлення пасажирів виявили відразу десять правопорушників.

Перевіряючи документи, охоронці кордону помітили в документах десятих громадян Узбекистану, які прямували до Казахстану, відмітки Держприкордонслужби не встановленого зразка.

Чоловіки повідомили, що прибули в Україну півроку тому і працювали в одній зі столичних фірм на будівництві. Вони також пояснили, що свої закордонні паспорти віддали після при-



їзду роботодавцю, а той разом із підробленими відмітками і посвідками на проживання повернув їх напередодні від'їзду. До своєї країни він порекомендував їм повернути-

ся нібито через скорочення обсягів будівництва. За даним фактом направлено повідомлення співробітникам міліції.

dpsu.gov.ua

Мандрівник із Кот-д'Івуару до Словаччини йшов вночі



На Закарпатті за допомогою тепловізійного пристрою прикордонники Чопського загону виявили порушника.

Невідомий поспішав подолати українсько-словацький кордон учора майже опівночі. Планам подорожувальника завадив прикордонний наряд відділу «Ужго-

род», який зупинив його за кілька десятків метрів від держрубежу. Мандрівник повідомив, що він із Кот-д'Івуару, але документів, щоб підтвердити це у нього не було. Стосовно порушника проводяться фільтраційно-перевірочні заходи.

Нагадаємо, що 7 липня на Житомирщині на ді-

лянці відділу «Копище» у ході спільних заходів співробітників УСБУ в Чернівецькій області та прикордонників Житомирського загону було затримано 9 незаконних мігрантів із Африки та Азії. Серед них - 3 громадянина Судану, 2 В'єтнаму, 2 Еритреї та 2 Бангладеш.

dpsu.gov.ua

Третя хвиля мобілізації: кому варто готуватися до війська

Верховна рада України 22 липня підтримала Указ президента «Про часткову мобілізацію». Третя хвиля мобілізації потрібна для того, щоб підсилити позиції українського війська та для проведення часткової ротації бійців у зоні антитерористичної операції.



Тож, протягом наступних 45-ти днів з дня опублікування згаданого документа, відповідно до затверджених мобілізаційних планів до війська забираються військовозобов'язаних чоловіків та резервістів. Мобілізацію проводять на території усіх областей України та міста Київ.

Третій хвилі мобілізації підлягатимуть люди віком від 25 до 60 років, а із вищого офіцерського складу – до 65 років. Що стосується фаху та кількості призовників, це питання вирішуватимуть органи центральної влади і передаватимуть вказівки безпосередньо у обласні та районні військові комісаріати.

Відповідно до чинного законодавства громадянам, які перебувають на військовому обліку, з моменту оголошення мобілізації забороняється зміна місця про-

живання без дозволу відповідної посадової особи з військкомату.

За ухилення від призову за мобілізацією передбачена вже серйозніша відповідальність, згідно з ст. 336 Кримінального кодексу України – позбавлення волі на строк від двох до п'яти років.

Найвагомішою із причин, яка звільняє від служби в армії, є стан здоров'я. Є низка недуг, які звільняють від проходження військової служби. Це різні захворювання дихальної системи, серця, нервової системи, шкіри тощо.

З жінок до війська можуть покласти лише тих, хто має фах, споріднений з відповідною військово-обліковою спеціальністю (телефоністи, оператори комп'ютерного набору, медичні працівники).

vgolos.com.ua

Оприлюднено четверту доповідь місії ООН на Україні

З початку проведення антитерористичної операції загинули вже більше 1100 мирних жителів. Майже 3,5 тисячі поранені

За інформацією прес-офісу Управління Верховного комісара ООН з прав людини, у звіті йдеться про те, що на сході України озброєні особи досі викрадають, тримають під вартою, катують і страчують людей, утримуваних як заручників з метою залякування і здійснення своєї влади над населенням брутальними і жорстокими засобами.

Автори доповіді надали документальні докази злодіянь, скоєних бійцями озброєних груп, в тому числі випадків викрадень, тортур і страт людей. Вони повідомили, що з середини квітня озброєні групи викрали або затримали 812 осіб у Донецькій і Луганській областях.

“Деякі з осіб, які утримуються під вартою у озброєних груп, – це місцеві політики, державні службовці та співробітники місцевих вугледобувних підприємств. Більшість з них – прості громадяни, в тому числі вчителі, журналісти, священнослужителі та студенти”, – йдеться в доповіді.

Збройні групи часто вимагають викуп з затриманих, а віднедавна змушують їх рити окопи або відправляють воювати на передову. Збройні групи проводять засідання “військових трибуналів” і засуджують людей до смерті.

У цій же доповіді повідомляється про осіб, затриманих українськими збройними силами і про деяких громадян України, які ймовірно були захоплені і зараз утримуються під вартою в Російській Федерації за різними звинуваченнями.



ми.

У відповідь, наголошується в доповіді, українська влада протягом липня прискорила проведення операції з дотримання безпеки в районах, які залишаються під контролем озброєних груп, в рамках якої йдуть важкі бої в населених пунктах і в околицях.

Згідно з доповіддю, загострення ситуації на Сході негативно позначається на решті країни: зокрема в інших регіонах України необхідно тимчасово розселити понад 100 тис. біженців.

“У доповіді наголошується, що безкарність у східних районах країни, контрольованих збройними групами, призвела до краху верховенства права”, – повідомляє прес-офіс Управління Верховного комісара ООН з прав людини.

Крім того, в доповіді вказана цифра уряду України щодо матеріальних збитків від збройного протистояння на Сході, яка становить приблизно 8 млрд грн.

“За даними моніторингової місії ООН з прав людини (ММПЛ),

з середини квітня збройними формуваннями на сході України були викрадені 717 осіб, серед них 46 журналістів, 112 мільціонерів, 91 солдат і прикордонник, 26 представників ОБСЄ, 22 депутати, члени політичних партій і голови місцевих рад”, – наголошується в доповіді.

У Моніторинговою місію підкреслюють, що збройні сепаратисти викрадають людей заради викупу, обміну або використання в якості робочої сили, часто піддають полонених тортурам, вбивають.

У доповіді також вказується, що збройні групи використовують як “живі щити” не окремих людей, а цілі міста і селища.

Раніше спікер Інформаційного центру РНБО Андрій Лисенко повідомив, що за весь період проведення антитерористичної операції (АТО) на південному сході України загинули 258 українських військових.

mail.ukr.net

Звільнені міста Донбасу повертаються до мирного життя

У Краматорськ і Красний Лиман Донецької області, а також в Сєвєродонецьк та Лисичанськ Луганської області почали повертатися люди.



У звільнених містах починають відновлювати електро та водопостачання, повідомляє прес-центр антитерористичної операції.

На будинках, українських блокпостів і навіть на автомобілях майорять жовто-блакитні прапори.

Ситуацію в цих містах фактично контролюють українські військові.

Зокрема, в Краматорську майже відновлено електро та водопостачання працівники магазинів і аптеки.

Також мирне життя повернулося і в

Красний Лиман, Сєвєродонецьк.

У центрі міста Лисичанськ, який напередодні був звільнений військовослужбовцями Збройних Сил України, відновлено електропостачання, почали працювати продуктові магазини та аптеки.

Активно ведуться роботи з відновлення подачі жителям міста газу і води.

У повідомленні наголошується, що ремонтні роботи ускладнені тим, що терористи знищили ключові об'єкти

комунального господарства.

У прес-центрі АТО також відзначили, що члени терористичних угруповань все ще намагаються організувати опір наступу українських силовиків.

“Проте, всі їхні дії перебувають під контролем українських розвідників і спеціальних служб. Таким чином, було виявлено здійснення передислокації і посилення угруповань бандформувань через контрольовані ними ділянки російсько-українського кордону. Окупанти з останніх сил намагаються втримати ситуацію під своїм контролем і не допустити акцій спротиву населення”, – підкреслили в прес-центрі АТО.

У той же час, за даними українських військових, напружено залишається ситуація у Донецьку.

Також, за інформацією силовиків, посилюються протиріччя між підрозділами ДНР, а саме батальйоном “Російська православна армія” і батальйоном “Схід”.

Разом з тим, терористи продовжують постійні обстріли блок-постів українських солдатів.

У звільнених Карлівці, Нетайлове та Первомайському були підняті державні прапори України.

Інтерфакс-Україна

З початку АТО з Донбасу виїхало 56 600 осіб



З початку антитерористичної операції з Донецької та Луганської областей виїхало в інші регіони України 56600 чоловік.

Про це 28 липня повідомила прес-служба Державної служби України з надзвичайних ситуацій.

«Всього з початку антитерористичної операції на території Донецької та Луганської областей силами Міжвідомчого координаційного штабу до інших регіонів України переміщено і розселено понад 56 тис. 671 громадян України», – повідомили в прес-службі.

Серед переселенців 19 тисяч 982 дитини та 6 тисяч 975 інвалідів.

На даний момент найбільше вимушених переселенців виїхало до Києва, Київську, Запорізьку, Харківську, Одеську та Дніпропетровську області.

Станом на 25 липня «Укрзалізниця» безкоштовно вивезла з зони проведення антитерористичної операції більше 2 тис. чоловік.

Спікер інформаційного центру РНБО Андрій Лисенко заявив, що щодня кількість людей, які виїжджають із зони АТО, збільшується на 1 200 осіб.



Сучасний стан та проблеми трудової міграції з України



Олена Малиновська,
 доктор наук з державного управління,
 головний науковий співробітник
 Національного інституту стратегічних досліджень, Київ

Демократизація суспільного життя після здобуття Україною незалежності відкрила для громадян, раніше утримуваних режимом в межах державних кордонів, зовнішній світ. Проте набуття права на вільне пересування співпало у часі із глибокими структурними трансформаціями економіки, що супроводжувалися падінням рівня життя населення, зростанням безробіття, неповної зайнятості. Внаслідок деградації системи безплатної освіти та медицини оплата цих послуг лягла на населення. В умовах відсутності розвинутих ринків капіталу і споживчих кредитів особи, які прагнули започаткувати свій бізнес, потребували стартового капіталу. Перехід до ринкової економіки створив новий споживчий попит на такі товари високої вартості як житло, автомобілі, побутову техніку та інше. Все це сти-

було працевлаштовано 11,8 тис. громадян, а у 2008 р. – 80 тис., тобто майже у сім з половиною разів більше. У 2009 кризовому році кількість працевлаштованих зменшилася лише незначною мірою – 75,3 тис., проте вже 2010 р. досягла докризового рівня – 80,4 тис. осіб, поступово зростала в наступні роки (рис. 1).

Ці цифри, однак, навіть приблизно не відображають масштаби заробітчанства, оскільки значна частина мігрантів працюють за кордоном на власний страх і ризик і статистично не обліковуються. Тому обсяги трудової міграції визначаються за допомогою оцінок, здійснених на основі різних обстежень.

Перше масштабне обстеження, проведене Державним комітетом статистики 2001 р., охопило 18 тис. осіб працездатного віку у 8 областях України і дало змогу оцінити тогочас-

р. і впродовж 2005-2008 рр. в Україну жодного разу не поверталися, крім того, зовнішня трудова міграція українців, досягши максимуму на початку 2000-х рр., у наступні роки, коли економіка успішно розвивалася, дещо скоротилася.

Це підтвердило друге загальнонаціональне обстеження трудової міграції, проведене Державною службою статистики України у 2012 р. За його результатами, кількість громадян у віці 15-70 років, які з 1 січня 2010 р. до 17 червня 2012 р. працювали або шукали роботу за кордоном, становила 1,2 млн. осіб, або 3,4% населення відповідного віку. Серед населення працездатного віку частка трудових мігрантів дорівнювала 4,1%.

Разом з тим, обстеженням не охоплювалися особи, які виїхали за кордон до 2010 р. і з того часу не поверталися в Україну. Також не могли бути охоплені

що постійно проживають поза межами держави, то чисельність трудових мігрантів, тобто громадян, які працевлаштовуються за кордоном, проте не пов'язані з батьківщиною, буде значно меншою.

У будь-якому разі, статистичні дані, як і дані вибіркового обстеження, містять інформацію більше про тенденції міграційних процесів та їх структуру, ніж про кількісні характеристики.

Зокрема, попри різноманітність щодо чисельності трудових мігрантів, наявні джерела одностайні у тому, що найбільш поширеною моделлю української трудової міграції є короткотермінова, циркулярна. Середня тривалість перебування за кордоном, за даними обстеження 2012 р., дорівнює п'яти місяцям, середня частота поїздок – три впродовж 2,5 років спостереження. Короткі циркулярні виїзди здійснюються передовсім до сусідніх країн – Польщі, Росії, Білорусі, Угорщини, Чехії. Тривалість перебування в інших країнах закономірно більша.

Попри певні коливання, незмінним залишається також розподіл мігрантів за регіонами виходу: 70% з них рекрутуються з мешканців восьми західних областей. На Заході України беруть участь у заробітчанських поїздках за кордон 10,8% населення у віці 15-70 років. Частка мігрантів в Південному регіоні країни – 1,9%, в Північному – 1,3%, а в Центрі та Сході – 1%.

Більшість мігрантів – чоловіки. Вони становлять дві третини від загальної кількості заробітчан. Вищою є інтенсивність заробітчанства серед мешканців сіл: до них залучено 6,3% сіль-

ського населення у віці 15-70 років, тоді як міського – 2,2%. Середній вік трудових мігрантів нижчий, ніж працюючих в Україні – 37 років проти 40 років. Причому чоловіки-мігранти відносно молодші, ніж мігрантки-жінки, значна частина яких перебуває у передпенсійному чи молодшому пенсійному віці.

Як свідчать дослідження, освітній рівень працівників-мігрантів суттєво нижчий, ніж у зайнятого населення в Україні. Більшість мігрантів, майже дві третини, мають середню освіту (серед зайнятого населення в Україні таких 44,9%). Осіб з повною вищою освітою серед мігрантів 15,4%, тоді як серед зайнятих в країні – 27,1%, що є наслідком кращих перспектив працевлаштування для осіб із високим рівнем освіти в Україні (рис.2).

Рівень освіти працівників-мігрантів за даними обстеження Держстату 2012 р. та зайнятих в Україні, %

Разом з тим, варто зазначити, що рівень освіти заробітчан значно відрізняється залежно від країни перебування. Так, серед українських працівників-мігрантів в Німеччині мають вищу освіту майже 90%. Досить високим є освітній рівень мігрантів в Іспанії, Угорщині – 20% з вищою освітою, Італії – 15%. Водночас в Португалії, Чехії, Росії переважно працюють мігранти з середньою освітою.

О. Малиновська
 Початок, продовження
 див. у наступному номері газети "Міграція"

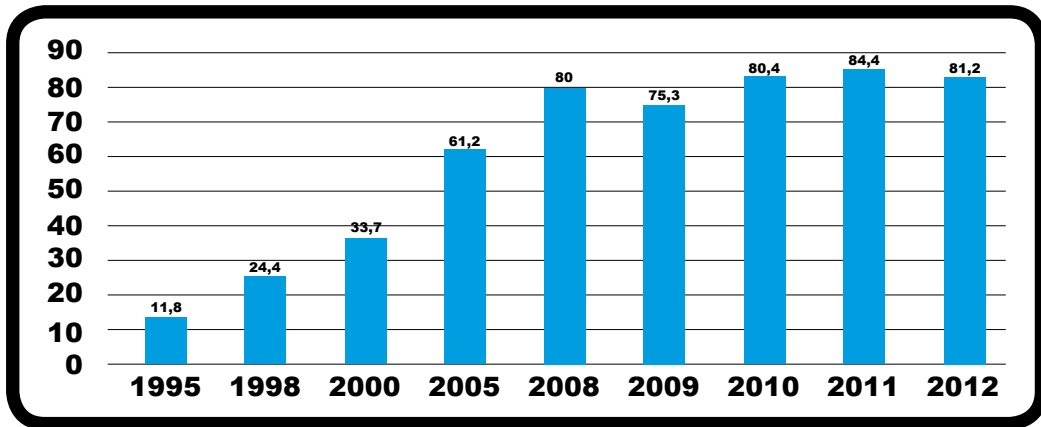


Рис.1. Чисельність громадян України, працевлаштованих за кордоном за допомогою ліцензованих фірм-посередників в 1996-2012 рр., тис. осіб

мулювало трудову міграцію за кордон, яка наприкінці 1990-х рр. перетворилася на масове явище і джерело доходів для багатьох сімей. Наростанню її масштабів сприяло також те, що населення України залучилося до міжнародних міграційних процесів в період їх глобальної інтенсифікації. Попит на іноземну робочу силу швидко зростав як на Заході, так і на Сході від українських кордонів, передовсім в ЄС та в Росії.

На початковому етапі трудова міграція за кордон мала переважно форму поїздок у сусідні країни з метою торгівлі. Так звані „човники”, тобто дрібні торговці, які власноруч перевозили невеликі партії товарів, заробляли на різниці цін та обмінних курсів. Однак набутий ними досвід, встановлені зв'язки сприяли виходу українських громадян на міжнародний, зокрема, європейський ринок праці.

Заданими фірм-посередників із працевлаштування за кордоном, обсяги наданих ними громадянам України послуг постійно зростають. У 1996 р. у іноземного роботодавця

ний загальноукраїнський обсяг тимчасових трудових міграцій у 2,3-2,7 млн, або 10% працездатного населення.

Це в цілому співпадало з оцінками, сформованими Міністерством закордонних справ на основі інформації посольств України за кордоном, відповідно до якої на заробітках за межами держави перебували до 2,5 млн громадян. Одночасні оцінки Міністерства соціальної політики України, здійснені на основі аналізу ринку праці, дали змогу визначити обсяги трудової міграції приблизно у 3 млн осіб.

У 2008 р. Державним комітетом статистики України було опитано 22 тис. домогосподарств, у складі яких нараховувалося 48 тис. працездатних осіб, по всій території України. Виявлено, що впродовж трьох років до моменту обстеження, тобто в 2005-2008 рр., на роботу за кордон бодай раз виїжджали 1,5 млн українців, або 5,1% працездатного населення. Отримані дані, таким чином, були меншими, ніж наведені вище, оскільки обстеженням не були охоплені особи, які виїхали на роботу за кордон до 2005

опитуванням члени домогосподарств, які в повному складі виїхали за кордон. Тобто, реальні обсяги трудової міграції з України більші, ніж показало обстеження.

Питання оцінки обсягів трудової міграції не можна розглядати у відриві від питання повноти і вірогідності даних української еміграційної статистики в цілому, а також визначення категорії трудової міграції. Справа в тім, що державна статистика міграції по суті є статистикою реєстрації за місцем проживання. Звідси, якщо особа при виїзді за кордон не знялася з реєстрації в Україні, статистично як емігрант вона облікована не буде.

З другого боку, важливо чітко визначити, кого ми зараховуємо до трудових мігрантів. Якщо вважати такими громадян, які виїхали з України з трудовими цілями, з реєстрації в країні не зняли, проте проживають за межами держави впродовж 10 і більше років, то разом з сезонними і маятниковими робітниками чисельність трудових мігрантів може сягати 4-5 млн. Якщо ж класифікувати таких осіб як емігрантів,

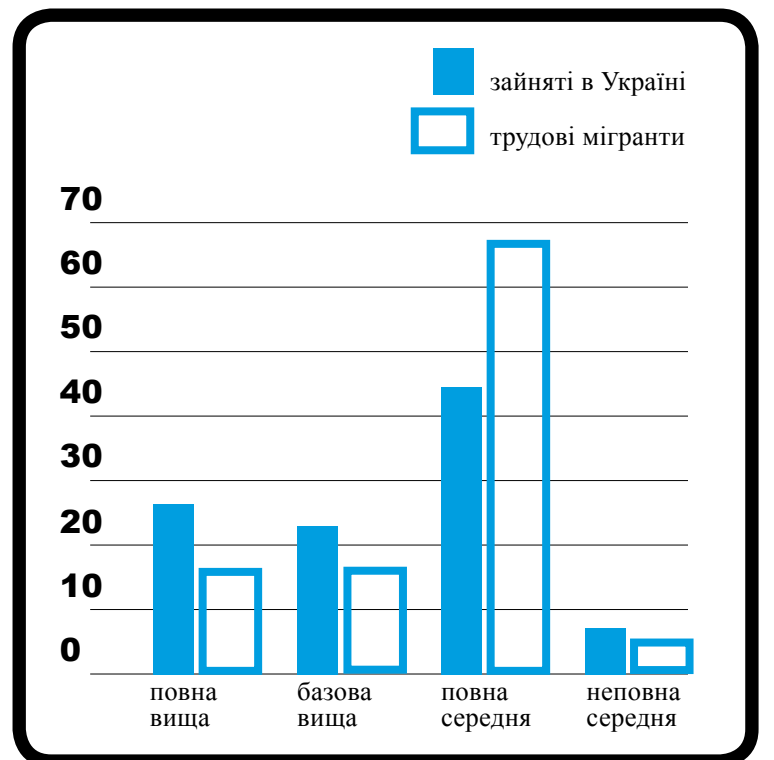


Рис.2. Рівень освіти працівників-мігрантів за даними обстеження Держстату 2012р. та зайнятих в Україні, %

Долі біженців з Криму: слов'яни і кримські татари. Слов'яни. Дача-сарай.

Відчуження кримців легко зрозуміти. Письменник Ян Синіцин, відомий як Іван Ампілогов, і його приятель, скульптор Сашко Хмара, всього за кілька тижнів потрапили з чорноморського побережжя в напівзруйновані халупи.



Письменник і аналітик Ян Синіцин

Дві кімнатки в сарай-дачі на Русанівці (здається, ще трохи – і по прогнилій підлозі тут прошигнуть пацюки), антисанітарія, жодних сантехнічних вигод, за винятком перекошеного крану, що прокапує на пожовклу раковину, заржавіла електроплитка з зайаже-ним дротом, та щонайважче – безробіття.

Письменник і аналітик Ян Синіцин переконаний, що біженців понад п'ятнадцять тисяч.

Помешкання потопає в сонячних променях, а за дверима – по коліна висока п'янка трава. За парканом красуються червоно-цегляні особняки пузатих київських «господарів». Ті незадоволено крутять носом у бік «підозрілих» переселенців та жовто-синього татарського прапорця-наліпки на їхньому вікні.

Війна розколола їхні сім'ї та позбавила праці

Хлопці не нарікають. Радше навпаки: думають, як повернути Крим «материкові», витесують скульптури, дописують у столичні ЗМІ та далі живуть «майданом» і його ідеями. Ми зустрічаємося акурат після з'їзду кримських біженців.

Основна думка, яку намагаються донести мої співрозмовники – «материк», цебто нова українська влада, не мала права так легко здавати Крим.

– Війна зачепила забагато доль, – пояснює Синіцин. – Я особисто знаю кілька сімей, де, наприклад, батько з сином виїхав до Києва, а мати з донькою залишилася в Криму. Чи то навпаки. Тобто мова йде про розколоті внаслідок війни сім'ї.

До слова, в Україну з тимчасово окупованого півострова за останні місяці вже емігрувало майже десять тисяч осіб. Хоча Ян, що понад кілька років досліджував ситуацію на півострові для ОБСЄ, пе-

реконаний: насправді переселенців значно більше – понад п'ятнадцять тисяч.

І приблизно три тисячі з них зупинилися в Києві. Причому найважче здебільшого доводиться – слов'янам, як вважають хлопці, бо кримські-татари на їхню думку більш згуртовані.

– Уяви собі, що ти, наприклад, фахівець з курортного бізнесу на морському побережжі або колишній власник маленького чорноморського пансіонату, – підключається до розмови Хмара. – Тобто в тебе надто вузький і специфічний фах, щоб миттєво перекаваліфікуватися в Києві. І що робити? А таких сімей, де батьки не в змозі швидко вирішити проблеми з працевлаштуванням, переїхали сотні.

Гроші. Точніше їх відсутність вганяє у депресію і гнітить мігрантів. Зараз це їхня головна проблема. Переселенці втратили заощадження.

За словами моїх співрозмовників вони зникли в кримських відділеннях українських банків. Саме так, українські банки відмовляються віддавати біженцям їхні кошти послаючись на те, що не можуть отримати назад видані кредити. Тобто банки мінімізують збитки за рахунок втікачів.

Пошуки ж роботи видаються малоперспективними. Багато родин змушені перебиватися з дітьми в тісних однокімнатних квартирах, або й у достоту таких самих халупах, як Сашко з Яном.

З іншого боку, ситуація змушує кримців бути винахідливими та невпинно ставити самим собі питання про можливе чи майбутнє повернення на півострів.

Окупант готовий на все – і цього не варто забувати

Ми на місці, прямо з Русанівки, телефонуємо одному з наших кримських друзів – Володимирі В. Той зумисне розмовляє російською, хоча здавна відомий як один із небагатьох

україномовних «камікадзе» на півострові. Просить набрати його за півгодини.

Зрозуміло, що всі засоби зв'язку останніх українських «залишенців» у Криму відстежуються та прослуховуються. Утім, за півгодини ми-таки виходимо на зв'язок.

– Та пофіг. Вони й так усе знають, – розповідає Володимир. – Приємно, що нас хоч хтось не забуває. Зараз уся увага переключилася на Донбас. Поки захоплювали Крим, нам постійно допомагали. Тепер забули.

Проте Володимир аж ніяк не дорікає. У його словах радше лунають чіткі застереження:

– Окупанти готові на все. Очі вам виколувати, голови відрізати. Зрозумійте це! Не тіште себе на материку ілюзіями. Інакше самі не спам'ятаєтесь, як втратите Харківщину, далі – Полтавщину, а там дивися – і Чернігівщину, і опинитесь з загрозою віч-на-віч у Києві. Ворог має на меті захоплювати регіон за регіоном, а для вас створити резервацію з трьох західноукраїнських областей, щоб показати, мовляв і там ви ні на що не здатні. Я також у це довго не вірив, поки не переконався за останні місяці. Вони готові на все!

У важкі передбачення не хочеться вірити, і я пояснюю песимістичний настрій нашого приятеля загрозами, що випали йому на долю на окупованому півострові.

Однак кримці, з якими веду розмову дали, знову акцентують мою увагу на необхідності для нової української влади боротися не лише за Донбас, але передусім – за Крим. Іншими словами: переносити війну на територію ворога, а не лише захищати – власну.

– Так, чимало переселенців звинувачують в тому, що сталося, тобто у своїх бідах, – «материк». Нас здали занадто легко. За нас навіть не стали боротися, – вважає Ян. – Зрештою, на кого ще складати провину простим інженерам або будівельникам, торгівцям чи навіть деяким маситим бізнесменам, які в одну мить змушені були кидати все й тікати з міст, де прожили ціле життя?

Річ у тому, що і Ян Синіцин, і Сашко Хмара постійно були відомі в Криму як прихильники «помаранчевих». Отож залишитися на півострові означало б для них просто «зникнути» услід за багатьма іншими проукраїнськими активістами або ж повторити долю священика з Перевального о. Івана Катькало.

– Уявляєш, як ми «шифрувалися» всі останні дні? – додає Сашко Хмара. – Це справжні

детективні історії. Ми змінювали зачіски, вуса та бороду ледь не кожних дві години. Адже козачки мають право знімати з потягів на Перекопі будь-кого та будь-коли.

Вони, зрештою, роблять успішно це й зараз, що, безсумнівно, буде однією з причин економічного колапсу окупованого Криму. Згадаєш мої слова ближче до осені. Яка економіка функціонуватиме в умовах, де Аксьонов перепиняє потяги й знімає з них пасажирів, коли йому заманеться?

Також, як оповідають хлопці, за перших же днів окупації з багатьох вороже налаштованих до українців кримчан відразу полетіли маски. Інтелігентні люди, котрі досі здавалися друзями, виявилися агресивними українофобами.

Сашко Хмара. Я уважно роздивляюся Сашкові скульптури. Інструменти та цінна деревина – все, що йому вдалося захопити з собою до «чужого» Києва.

Досі ліберальна та начебто «просвітлена» російська публіка раптом почала проявляти

півострова, за який тисячоліттями точиться війна, якого чекає невтішне майбутнє в разі, якщо він залишиться в російських лабетах.

«Вольєр» – перша книжка Яна, він мені її підписує у своєму київському бараківі на Русанівці. З назви й так усе стає зрозуміло: півострів як «вольєр», оточений колючим дротом – Синіцин змалював нинішні події ще задовго до їх початку.

Я також символічно купую в Сашка одну з мініатюр – дерев'яну скульптурку, хоча той вирішив мені її просто подарувати.

– На удачу, – переконую я нового приятеля. Між тим, тонка різьба милує око, і насправду важко відірвати погляд від вродливого дівочого обличчя з вигнутим носом, яке витесав скульптор-графік.

– Це – самшит, – зауважує Сашко.

– Кримський? – перепитую я.

– Атож, – відповідає він, і мені враз згадуються вічнозелені красені, на яких частенько там натрапляв.



Сашко Хмара скульптор

далеко не ліберальний фашистський оскал. Загалом до розуму цієї «інтелегенції» стало просто неможливо достукатися.

– Але, звісно, коли ви попадете до Києва, і не маєте засобів для існування, коли оренда квартири коштує щонайменше три тисячі гривень, а у вас на руках малі діти, то кого вам звинувачувати? – риторично запитує Сашко Хмара. – Атож, окрім Путіна, і сам – «материк».

Скульптура і книжка

Я уважно роздивляюся Сашкові скульптури. Інструменти та цінна деревина – усе, що йому вдалося прихопити з собою до Києва. Дома він витесував скульптури для готелів. Нині шукає учнів у Києві.

Тим часом Іван Ампілогов гротескно змальовує у своїх творах парадоксальні кримські реалії:

Ми ручкаємося на прощання. Русанівські яблуні шелестять мені вслід. Дерев'яна фігурка лежить на дні сумки. «Насправді, переселенцям з Криму цілком можливо та реально допомогти», – нагадує вона мені.

У когось із них можна придбати гарний мистецький виріб; хтось із них має всі шанси стати викладачем в одному з київських вишів, або шкіл; хтось – навіть започаткувати власний бізнес.

Крим наш, його мешканці – такі ж як ми, наші брати та сестри. «Материк», як називають вони нас, – це ми самі.

продовження у наступному номері газети «Міграція»

texty.org.ua
Автор: Олесь Кульчинський



НА РАБОТУ С НОВЫМИ СИЛАМИ

Как адаптироваться
после отпуска?

Заведите полезную привычку: проходить пешком часть пути из дому на работу и обратно. Она поможет избежать усталости еще до начала трудового дня, ведь переполненный транспорт – это источник стресса №1. И обязательно гуляй на улице в обеденный перерыв!

Известно, что возвращение из отпуска – такой же стресс для организма, как и дедлайн на работе или даже ссора с любимым человеком. Стоит после курортной благодати окунуться в городскую суету хоть на день, и отдыха будто не бывало.

Дело в том, что выходить из состояния курортного релакса нужно постепенно и тогда неприятных последствий удастся избежать!

Настройте биоритмы

Наверняка в отпуске Вы просыпались не с первыми лучами солнышка, а спать ложились за полночь. Если отдых длился больше недели, организм уже успел привыкнуть к новому режиму и перестроился.

Что бываюти в привычный ритм, а на это потребуется в

среднем 10 дней, соблюдайте щадящую диету и увеличьте продолжительность сна хотя бы на час. Постарайтесь себя радовать: посмотрите комедию, совершите небольшую покупку, прогуляйтесь с друзьями.

Спланируйте возвращение из отпуска так, чтобы оставалось пару дней до выхода на работу. Посвятите это время отдыху, но попробуйте пожить в гармонии с природой. В первый день отдохните с дороги, а вечером заведи будильник, чтобы с утра встать пораньше – будто на службу. С утра прогуляйтесь до наступления жары. После обеда поспите и вечером ложись пораньше.

Принимайте контрастный душ дважды в день, утром и вечером. Такой душ – лучшее лекарство от

хандры и отличная зарядка для сердечно-сосудистой системы, ведь именно она в первую очередь страдает от смены климата. Утром вода помогает проснуться бодрой, а вечером – снять накопившийся за день негатив.

Главное, какой бы беспорядок ни царил в квартире, сколько бы дел ни накопилось на работе за время отсутствия, не стремитесь сделать все и сразу: приучайте организм к нагрузкам постепенно! Иначе эффект от отпуска может сойти на нет в первую же неделю. Сразу после приезда начинай планировать следующий отпуск: ведь он наступит совсем скоро, через каких-то шесть или восемь месяцев!

Курс на красоту

Жаркое солнце подсушило кожу? Принимайте ванны с до-

бавлением оливкового масла или отвара ромашки, пейте витамины А и Е.

Рацион

Послеотпускные неприятности с желудком? Поможет щадящая диета.

Не увлекайтесь мясом – пусть в рационе преобладают зелень, овощи и фрукты. Порадуйте себя творожком, кефиром, йогуртом и ряженкой с приставкой «био». Помогите желудку перестроиться: проведите день на монодиете – идеально подойдет для этой цели рис, лучше нешлифованный. Приготовьте его без масла и чуть-чуть подсолите. Можно «разбавить» кашу ягодами, фруктами или творогом. Исключите из рациона соусы и специи, жирное и жареное. Увеличьте количество жидкости.

edinstvennaya.ua

ВЫБИРАЕМ ОЧКИ ОТ СОЛНЦА ПРАВИЛЬНО

Не погубите глаза



Очки должны защищать от ультрафиолета. Это главное условие. А еще они должны быть стильными, красивыми и подходить под тип лица. Если с последним вы справитесь, просто примеряя очки перед зеркалом, то о качестве и защите стоит поговорить отдельно.

Очки из пластика или стекла?

Стекланные очки не обязательно лучше, они не полностью задерживают УФ-лучи, хотя все же намного более эффективны, чем дешевый пластик.

Пластиковые линзы из поликарбоната защищают от УФ-лучей типов А и В. Они намного дороже стекла, при этом не бьются и действительно защищают. Требуется бережного отношения, так как легко царапается.

У хороших очков должен быть вкладыш-инструкция

Очки должны быть маркированы, на инструкции должен быть указан уровень защиты (от 0 до 5) и в каких условиях их можно использовать (в городе, на пляже и т.д.).

Поляризационные и фотохромные - какие лучше?

Не пропускают отражение света

и хорошо защищают поляризационные линзы. Они показаны после глазных операций или присветобоязни.

Фотохромные стекла в очках-хамелеонах удобны при постоянном переходе и помещении на улицу и обратно. Быстро изнашиваются.

Большие или маленькие?

Самые правильные очки - как у стрекозы, они защищают не только глаза, но и кожу вокруг них, а значит, и от «гусиных лапок». Но многое зависит от типа лица. Ведь очки - аксессуар еще и для стиля и красоты.

Цвет очков

Идеальные линзы - зеленого, серого или коричневого цветов и их оттенков. Они меньше искажают цвета, лучше поглощают излучение и хороши для зрения и построения.

tvoymalysh.com.ua

ЗАВИВАНЕЦ УЖГОРОДСКИЙ



500 г мякоти говядины, 100 г шпика, 3 яйца, 1 ст. ложка топленого сала, 1 соленый огурец, 1 крупная картофелина, 1 ст. ложка зелени петрушки, 1 ст. ложка зелени укропа, 0,5 ч. ложки молотого перца, 2 ст. ложки муки.

Из мякоти задней части нарезать 4 плоских куса величиной с ладонь (можно использовать полуфабрикаты - антрекоты), очистить их от пленок, отбить, посолить, посыпать перцем, а затем на каждый кусок мяса положить по несколько долек соленого огурца и крутого яйца, полоски шпика и нарезанную соломкой в длину сырую картошку.

Все это завернуть рулетом, перевязать ниткой, обмазать яйцом и запанировать в муке, обжарить на большом огне в топленом сале, переложить в кастрюлю, залить кипящей водой или бульоном так, чтобы покрыть мясо, и тушить до готовности.

Подавать на стол с тушеной картошкой, полив ее образовавшимся при тушении завиванца соусом.

БОРЩ ПОЛТАВСКИЙ

Борщ полтавский готовят на бульоне из домашней птицы, от других украинских борщей он отличается еще и тем, что его заправляют не только овощами, но и галушками.

Ингредиенты

600г. гуся или утки, 1 свекла, 1/4 кочана капусты, 3 картофелины, 50г. сала, 25г. масла, 1стак. гречневой муки, 1 яйцо, 0,5стак. томатной пасты или 2-3 помидора, 1 морковь, 1пуч. петрушки, 1-2 луковицы, 1ст.л. уксуса, 2-3 лавровых листа, 1 головка чеснока, 5шт. горошин черного перца, 0,5 стак. сметаны.

Способ приготовления:

Приготовление галушек. В четверти стакана кипятка развести 1 ст. ложку муки, тщательно растереть ее, охладить, добавить яйцо, остальную муку и замесить тесто; если оно получится крутоватым, добавить немного воды - тесто должно быть не круче, чем густая сметана. Это тесто брать чайной ложкой и опускать в кипящую подсоленную воду; варить в ней галушки до тех пор, пока они не всплывут, затем откинуть на дуршлаг. Заправить борщ галушками за 5-7 мин до готовности.

В остальном порядок варки полтавского борща тот же, что и простого украинского.

www.outdoorukraine.com

Торт «Тропиканка»

Такой тортик создали кондитеры днепрпетровского кафе «Фантазия» в далеком 1990 году. Слава о нем была такая же, как у «Киевского» торта в Киеве.

Это торт из коржей из заварного теста и перемазанных заварным кремом с фруктами, сверху фрукты залитые желе.

Ингредиенты:

Тесто: 2-2,5ст. муки, 6 яиц, 200г. слив.масла, 1ст. воды, щепотка соли.

Начинка: 2шт. апельсин, 2шт. нектарин, 4шт. абрикос.

Крем: 2ст. молока, 200г. сахара, 2 яйца, 2-3ст. л. муки, 1 пакетик ванилина, 200г. слив.масла, 1ст.л. крахмала.

Украшение: любые фрукты, 200г. грецких орехов (измельченных), банановое желе - 1пакетик.

Способ приготовления:

В кастрюлю налить воду, положить масло, добавить соль и вскипятить. Затем заварить туда 2,5 стакана

муки, слегка остудить и взбить по одному 6 яиц. Пергаментную бумагу смазать маслом и нарисовать тестом решетку. Квадратные коржи. Толщина контура 3 мм. Коржи выпекаем при температуре 180 градусов 20-25 минут до золотистого цвета.

Фрукты помыть порезать на кусочки. Готовим крем: Молоко, яйца, муку и сахар взбить венчиком.

Поставить на средний огонь и постоянно перемешивая варить до загустения. Затем снять кастрюлю с огня добавить ванилин и затем добавить сливочное масло. Взбить венчиком. Оставить крем остывать.

Положить первый корж. Пустоты (клетки) заполнить кусочками фруктов.

Смазать кремом. Положить второй корж клетками по диагонали. Вновь клетки заполнить фруктами и смазать кремом.

Положить третий корж. Покрывать кусочками фруктов, обильно смазать кремом, поставить в холодильник на ночь. Верх и бока торта посыпать измельченными орехами. Украсить фруктами.

Приготовить банановое желе, согласно инструкции на упаковке и залить им фрукты.

www.edimdoma.ru



В ночь с 13 на 14 июля на стадионе «Маракана» в Рио-де-Жанейро состоялся финал чемпионата мира по футболу, в котором встретились сборные Германии и Аргентины. Решающий матч оказался очень напряженным: в основное время не было забито ни одного мяча, все шло к серии пенальти. По истечении основного времени были добавлены два коротких тайма по 15 минут. Этого оказалось достаточно для сборной Германии, на 113-й минуте полузащитник Марио Гетце забил гол, поставив точку в этом противостоянии.



Германия ЧЕМПИОН МИРА



Со счетом 1:0 Германия стала чемпионом мира по футболу. Через четыре года она будет отстаивать этот статус на следующем чемпионате, который пройдет в России. Это будет первый для России опыт проведения ЧМ по футболу. Победа Германии стала четвертой за историю проведения турнира, эта сборная уже выигрывала чемпионат в 1954, 1974 и 1990 годах. Но эта победа также войдет в историю как первая победа европейской команды в Латинской Америке. Для нападающего сборной Германии Мирослава Клозе золотая медаль чемпионата стала уже четвертой подряд: на чемпионате мира в 2002 году Германия заняла второе место, а на мундиалах 2006 и 2010 годов — третье. Таким образом, Клозе стал первым футболистом,

четырежды победившим на чемпионатах, и к тому же обладающим комплектом медалей разного достоинства. Нападающий Аргентины Лионель Месси получил «Золотой мяч» и был признан лучшим футболистом чемпионата. За семь матчей ему удалось забить четыре гола и вывести свою команду в финал чемпионата. Но сам футболист признался, что для него этот титул ничего не значит: «Звание лучшего игрока чемпионата мира лишено всякого веса, если ты не выигрываешь при этом турнир. Я мечтал только об одном - победить на этом чемпионате», - признался Месси. Приз «Золотая перчатка» достался немецкому голкиперу Мануэлю Нойеру. Еще одна награда, символическая «Золотая бутса», присуждена нападающему сборной Колумбии Хамесу Родригесу как

лучшему бомбардиру, ему удалось проявить себя во всех пяти матчах с участием его команды. Самой грубой командой по итогам мундиала стала сборная Бразилии. За семь проведенных матчей игроки бразильской команды получили 14 желтых карточек. Сборная Колумбии, наоборот, награждена за честную игру, она получила приз «Fair play». За пять сыгранных матчей она получила пять желтых карточек. В четвертьфинале Колумбия уступила Бразилии со счетом 2:1 и выбыла из борьбы за медали. На финальном матче присутствовал президент России Владимир Путин. Он принял участие в церемонии передачи права проведения чемпионата мира по футболу от Бразилии к России. Глава ФИФА Йозеф Блаттер вручил президенту России сертификат, символизиру-

ющий передачу эстафеты ЧМ, а также подписанный игровой мяч турнира. Такой же мяч от Блаттера получила и Дилма Роуссефф, президент Бразилии. «У чемпионата мира по футболу в Бразилии была особенная идея - идея единения людей, мира и борьбы с дискриминацией», - сказал Блаттер. - Мы насладились успешным чемпионатом мира и оставили наследие в этой стране. В то же время существует ответственность следующей принимающей страны, и я уверен, что Россия возьмет на себя эту ответственность и также устроит нам прекрасный запоминающийся турнир в 2018 году», - приводит слова главы ФИФА. Чемпионат мира по футболу-2018 состоится в России с 8 июня по 8 июля 2018 года, матчи турнира пройдут в 11 городах на 12 стадионах.

terrikon.com

Україні гарантоване місце на молодіжному ЧС-2015 з футболу

Юнацька збірна України з футболу (до 19 років) гарантувала собі місце на молодіжному чемпіонаті світу, який пройде з 30 травня по 21 червня 2015 р. у Новій Зеландії. «Синьо-жовті», перемігши команду Болгарії (1:0), забезпечили собі як мінімум третє місце в групі В угорсько-го чемпіонату Європи-2014, що дозволило підопічним Олександра Петракова достроково відібратися у фінальну стадію світової першості. Разом з українцями авіаквитки в країну Ківі вже можуть бронювати збірні Німеччини, Португалії та Австрії. Доля ще двох європейських путівок вирішиться 25 липня в матчах Ізраїль - Угорщина і Сербія - Болгарія.

Українформ

Почему в этот раз Суперкубок достался «Шахтеру» - версия М.Луческу

Главный тренер «Шахтера» Мирча Луческу назвал главную причину победы его команды над «Динамо» в матче за Суперкубок. На послематчевой пресс-конференции во Львове он отметил, что у его игроков было больше терпения на протяжении поединка. Об этом пишет Обозреватель.



«Этот матч поднялся на уровень выше, чем последний кубковый поединок. Обе команды показали неожиданный уровень игры. Была равная игра. Любая из команд могла победить. Мы имели больше терпения. Поздравляю своих футболистов с завоеванием титула. У нас были тяжелые сборы. Сегодня у игроков была супермотивация, что еще раз доказывает характер команды. В таких играх, где шансы равны, выигрывает тот, у кого больше терпения», - считает Луческу. Напомним, в матче за Суперкубок Украины «Шахтер» обыграл во Львове «Динамо» - 2:0.

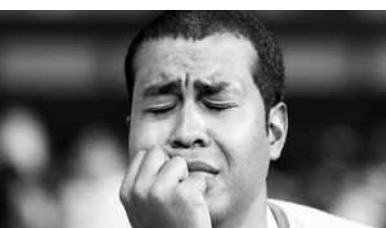
www.from-ua.com

Поражение Аргентины привело к беспорядкам

Поражение Аргентины привело к беспорядкам в Буэнос-Айресе. Как сообщает Reuters, столкновения между футбольными болельщиками и полицейскими начались у монумента «Обелиск». Изначально фанаты были настроены мирно, но затем они начали громить витрины магазинов, что вынудило спецподразделения полиции применить слезоточивый газ и водометы. В результате 15 сотрудников полиции получили травмы и ранения, около 30 участников беспорядков были задержаны.



ПРОВАЛ ЧМ БРАЗИЛИЯ 1-7 ГЕРМАНИЯ



Провалом чемпионата можно назвать игру сборной Бразилии. Пятикратные чемпионы мира в этот раз показали себя не в полную мощь. Полуфинальная встреча Бразилия-Германия войдет в историю как самое сокрушительное поражение бразильской команды - 1:7. Вслед за ним последовал и обидный проигрыш в матче за бронзу со сборной Голландии - 0:3. В результате - четвертое место и всеобщее разочарование. Защитник сборной Бразилии Дани Алвес так прокомментировал результаты команды на домашнем чемпионате: «Мы полу-

чили неоценимый опыт, который пригодится нам в дальнейшем. В целом, мы довольным проведенным чемпионатом. Перед стартом первенства не редко говорилось об организационных проблемах. Но турнир показал, что наша страна готова проводить соревнования такого уровня. Хочу поздравить организаторов - чемпионат был очень хорошим». Вместе с чемпионатом завершилась и спортивная карьера нападающего сборной Бразилии Фреда: «Моя карьера в «селесао» закончилась. Часть ответственности за выступление команды на чемпионате мира беру на

себя. Я хотел добиться большего, ведь у меня не было травм или каких-то повреждений, но виноваты все», — цитирует Фреда Football Italia. Но если Фред принял самостоятельное решение о завершении карьеры, то главного тренера бразильской сборной Луиса Фелипе Сколари отправили в отставку вместе со всем тренерским штабом и техническим директором. Решение о судьбе тренерской карьеры Сколари принято Бразильской конфедерацией футбола (CBF), ожидается, что его официально озвучат в понедельник.

СПОРТ - ЭКСПРЕСС

Прем'єр-ліга: всі результати 1-го туру

Після першого туру Прем'єр-ліги сезону 2014/2015 лідерство захопив одеський «Чорноморець» завдяки різниці забитих і пропущених м'ячів



- «Металург» - «Дніпро» - 0:2
- «Іллічівець» - «Волинь» - 1:2
- «Чорноморець» - «Олімпік» - 4:0
- «Говерла» - «Карпати» - 2:2
- «Шахтар» - «Металург» 3 - 2:0
- «Динамо» - «Ворскла» - 1:0
- «Зоря» - «Металіст» - 1:2

Сотні футбольних фанів з цілої України у центрі Львова співали Гімн



22 липня, у Львові на пл. Ринок, уболівальники київського «Динамо», донецького «Шахтаря» і львівських «Карпат» заспівали Гімн України у повній редакції. На фронтоні Ратуші повісили великий банер із словами державного Гімну. Після його виконання, учасники маршу вишикувались у формі

карти України і запалили факри. Після фajer-шоу і виконання гімну уболівальників рушили «Маршем єдності» в бік «Арени Львів», де найтитулованіші футбольні команди України - «Динамо» і «Шахтар» - розіграли Суперкубок України з футболу.

zunr.info



ГОРОСКОП

на июль 2014 года



Август подарит **Овнам** множество возможностей. Все Ваши многочисленные планы, получится реализовать при условии, правильного распределения сил и время. Не стоит забывать, и про повседневные обязанности, которые тоже должны быть выполнены. Проявите собранность и организованность.



Телец для того, чтобы добиться успеха, придется преодолевать трудности, прикладывая немалые усилия. Поэтому, какие бы сложности не подстерегали Вас на пути, помните, что они не должны вызывать у Вас панику, а наоборот, подталкивать к размышлениям о том, правильной ли дорогой Вы двигаетесь.



Август для **Близнецов** станет периодом взлетов и достижений. Это время принесет много возможностей для воплощения глобальных планов в профессиональной и в любовной сферах. В этот период удачными для Вас окажутся нестандартные решения, поэтому Вам стоит проявлять решительность.



Сейчас **Рак** сможет наслаждаться повседневностью. Ваше поведение будет активным, все действия будут направлены на обеспечение стабильности во всех сферах деятельности. Возможно, продвижение дел окажется не топорным, но Вам следует быть уверенными, что на конечный результат это не повлияет.



Август выдастся сложным месяцем для **Львов**. Но помните: «все, что ни делается - делается к лучшему», ошибки добавят Вам опыта и в будущем Вы будете осмелее. Вам необходимо запастись терпением, не бросайте дела при виде трудностей, а спокойно анализируйте и двигайтесь дальше.



Девы в августе во многих сферах жизни достигнут значительных результатов. Вы сможете открыть в себе новый творческий потенциал и он поможет Вам завершить все важные дела этого периода, тем самым Вы подготовите хорошую почву для дальнейших блестящих свершений.



В августе **Весы**, будут иметь все шансы на успех как в деловой, так и любовной сферах. Сейчас Вы сможете повысить свой авторитет и получить поддержку влиятельных людей. Благодаря этому получится быстро воплотить в жизнь свои планы. Однако следите, чтобы успех не вскружил Вам голову.



Для **Скорпионов** август станет чрезвычайно активным. Энергия будет переполнять и Вы будете способны справиться с любыми задачами. Вам в этом месяце выпадет шанс значительно улучшить положение своих дел, а также повысить свой авторитет как среди коллег по работе, так и в личной жизни.



Стрелец в августе проявит себя незаурядно, рискованно и решительно. В это время Ваши усилия будут направлены на самосовершенствование, развитие знаний и укрепление имиджа. И такое Ваше поведение отразится положительно на карьерном росте, и поможет завести новые полезные связи.



Август будет складываться благоприятно для **Козерога**. Вам удастся предусмотреть неприятности и избежать трудностей, а также решить вопросы, которые волновали Вас уже давно. Сейчас следует уделить время общению с окружающими и найти общий язык с ними, тогда Вы добьетесь успеха.



Обстоятельства в августе потребуют от **Водолея** собранности и бдительности. Вас подстерегают трудности, но они будут приходиться одновременно с возможностями решения, поэтому сейчас, очень важны четкие и слаженные действия. Ведите себя так, чтобы не провоцировать негатив.



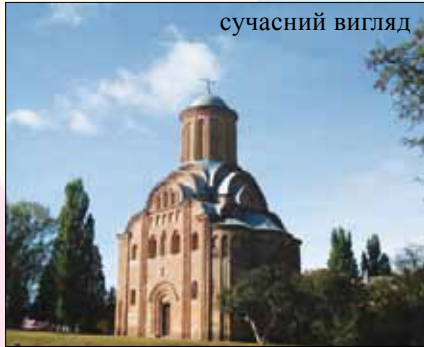
Рыбы в августе настроены на серьезную работу, Вам предстоит решить немало проблем и добавить в свою жизнь определенности. В этом месяце Вы почувствуете прилив сил, который поможет преодолеть трудности и прийти до новых вершин. Сейчас вы сумеете все незавершенные дела довести до конца.

Святі місця України

П'ятницька церква, м. Чернігів



минулий вигляд



сучасний вигляд

П'ятницька церква названа на честь Параскеви П'ятниці, яка вважалася покровителькою торгівлі). Заснована у кінці XII - на початку XIII ст., була зруйнована 1941р. і відновлена 1962р.

Сучасний вигляд - це реконструкція його в первісних формах. В плані - це майже квадратна чотирикутна хрестовокупольна споруда.

Цікава техніка кладки стін П'ятницької церкви - це давньоримська техніка мурування "в ящик". За цією економічною технікою зовні та зсередини стін йдуть суцільні ряди цегли-плінфи, а проміжки між її рядами заповнені вапняком. П'ятницька церква представляє найвищий досягнення останнього, домонгольського етапу розвитку архітектури. Це одноглавий чотирихрестовий храм зі сходами на хори в західній стіні. Центральна частина, увінчана стрункою главою з дванадцятьма віконними отворами. Вона розкрита знизу доверху і завдяки ступінчастим аркам, що спираються на квадратні із зрізаними кутами стовпи, немов парить в сонячних променях. Церква мала два входи: через один заходили чоловіки, через другий - жінки.

Храм зазнав чимало руйнувань. Вперше - в 1239р. під час нашествия монголо-татар.

Найбільш тяжким для П'ятницької церкви став 1941 рік. В період II світової війни церква була вщент зруйнована потраплянням у неї авіабомби.

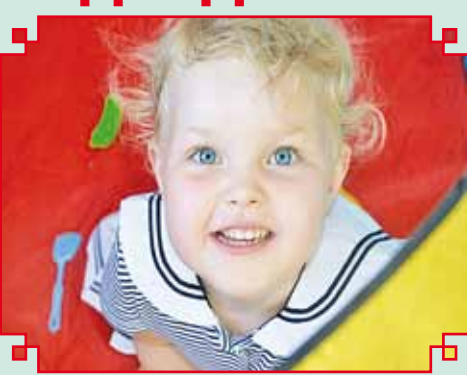
Протягом 1943-45 рр. було проведено консерваційні роботи, а в 1962 р. завершено реставрацію в гаданому первісному вигляді за проектом видатного російського реставратора П.Барановського. З 1972 і до 1989рр. в приміщенні церкви діяв музей «Слово о полку Ігоревім».

Легенда: старовинна легенда розповідає про те, що коли монголо-татари вже захопили місто Чернігів, залишилася стояти одна П'ятницька церква, в якій заперлися і оборонялися жінки, діти та діти. Попри всі атаки, загартники ніяк не могли її взяти, і більша частина завойовників пішла на Київ. А коли закінчилися останні запаси хліба і води - захисники-жінки піднялися у верхню частину храму і викинулися на списи кочовників.

Ще за однією легендою, дуже популярною серед місцевих жителів, в одну зі стін церкви вмурований камінь, доторкнувшись до якого можна загадати бажання.

www.thisisukraine.org

Відгадайка!



Довгі ноги, довгий ніс,
По болоті ходить скрізь.

(жук)

Стоїть корито,
Повне води наліте.

(чашка)

І червона, й соковита,
Та гірка вона все літо.
Припече мороз - вона
Стала добра й смачна.

(вишня)

Через воду він проводить,
А сам з місяця вік не сходить.

(місяць)

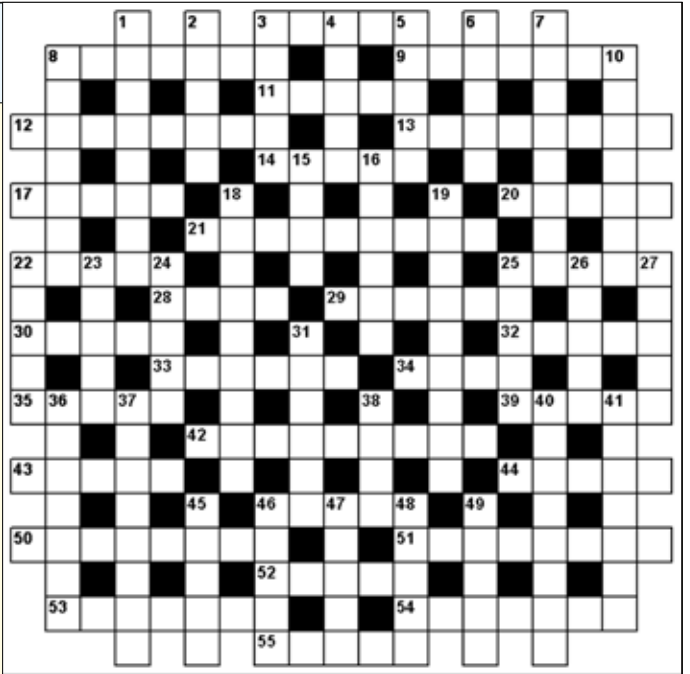
Дерева яний та довгенький,
Маю носик я гостренький.
На білому слід лишаю,
Усіх діток потішаю.

(олень)

КРОССВОРД

ВОПРОСЫ: По горизонтали: 3. Море, название которого наиболее созвучно с нашей водкой. 8. Дурное наследие одного из сыновей Ноя. 9. Строго ненаучное прогнозирование. 11. Оно в первом акте висит, а во втором стреляет. 12. Скажите одним словом «телефоны головные динамические стереофонические». 13. Попытка командира выстроить шеренгу по прямой линии. 14. Она как воздух: пока не испортится, ее не видно. 17. У Пифагора равны во все стороны. 20. Иа по призванию. 21. Временно освобожденный от работы. 22. Снимок, на котором видны оба уха. 25. Ночлежка для самолета. 28. Верховный стул. 29. «Чуткий» прибор. 30. Ковбойская дача. 32. Портной: «90-90-90. Где будем делать...?». 33. То, чем долг красен. 34. Первая ступень к высшему образованию. 35. Дачная мера площади. 39. Его издает тот, кому наступили на любимый мозоль. 42. Штука, редко имеющая двойников. 43. Любимая солдатская команда. 44. Пузатая химическая посуда. 46. Функциональное дополнение к пуговице. 50. Жучий штат. 51. Любимое занятие сплетника. 52. Бытие на этом свете. 53. Дырявая сумка. 54. «Раньше они были по 5,25, но больше, а теперь по 3,5, но маленькие» (компьютерная загадка). 55. «Скляночный» колокол.

По вертикали: 1. Лукавый огонек в глазах. 2. Место, расположенное («в стороне от других»). 3. «... ты не прав!». 4. «Две полоски на снегу оставляю на бегу» (загадка). 5. Охотник-профи. 6. Веселая у Легара. 7. Он стал автором детской сказки о нудисте королевского происхождения. 8. Человек, способный на все с помощью своего языка. 10. Кол, но не дубина. 15. Первая производная от сына. 16. Небьющийся предмет спора. 18. При помощи этого способа папа Карло сделал себе сына. 19. На рекламе какого заведения изображен М.Горбачев, выходящий оттуда без родимого пятна? 22. Строка, по содержанию которой можно кого-то или что-то отыскать. 23. Кто «болеет» очень сильно и очень шумно? 24. Высотка из книг на столе. 25. «Мотор» коллектива. 26. Стиль бега по Европам. 27. Инструмент в кустах. 31. Репутация по-французски. 36. Вилы для рыбалки. 37. Обиходное название дешевого коньяка. 38. Кого Квентин Тарантинто убивал в двух частях? 40. Крутой мент. 41. Зловещая улица Москвы. 45. Шахматная лодка. 46. Бедствие, постигшее кошкин дом. 47. Кипятильник с мифологическим именем. 48. Стукач в начале карьеры. 49. Путешественница в Страну Чудес.



ОТВЕТЫ: По горизонтали: 3. Водка; 8. Проклятие; 9. Гадание; 11. Лотерея; 12. Телефон; 13. Динамик; 14. Воздух; 17. Квадрат; 20. Иа; 21. Отпуск; 22. Ухо; 25. Дом; 28. Престол; 29. Чуткий; 30. Ковбой; 32. Портной; 33. Долг; 34. Образование; 35. Квадрат; 39. Мозоль; 42. Штука; 43. Команда; 44. Пузатая; 46. Пуговица; 50. Жучий; 51. Сплетник; 52. Бытие; 53. Сумка; 54. Компьютерная; 55. Скляночный. По вертикали: 1. Лукавый; 2. Место; 3. Ты не прав; 4. Две; 5. Охотник; 6. Веселая; 7. Автор; 8. Нудист; 9. Язык; 10. Кол; 15. Производная; 16. Небьющийся; 18. При помощи; 19. М.Горбачев; 22. Строка; 23. Кто; 24. Высотка; 25. Мотор; 26. Стиль; 27. Инструмент; 31. Репутация; 36. Вилы; 37. Обиходное; 38. Коньяк; 39. Кого; 40. Крутой; 41. Зловещая; 45. Шахматная; 46. Бедствие; 47. Кипятильник; 48. Стукач; 49. Путешественница.

Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на р/р 26007003244002 в АКБ «Імексбанк», МФО 328384, код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція».



МІГРАЦІЯ

Головний редактор
Іван Петрович
Супруновський

Засновник - Благодійний Фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»;
Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття».
Газета зареєстрована в Державній реєстраційній службі України 13.04.2012 р.
свідоцтво серія КВ № 18832-7632ПП

Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції
Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів

Адреса
редакції:

65107 м. Одеса,
вул. Канатна, 83 каб. №719
Т/ф: (048) 728-15-92
www.migraciya.com.ua
e-mail: timwik@ukr.net

Всеукраїнське інформаційно-аналітичне щомісячне видання.
Виходить укр. та рос. мовами.
Газета надрукована у видавництві:
ТОВ «Прес Корпорейшн Лімітед»
21034, м.Вінниця, вул. Чехова, 12-А
тел.(042) 55-63-97, 55-63-98.
Передплатний індекс 89611.
Зам.№1418107, Тираж 7750 екз.